

# 世說新語中第二身稱代詞研究

許 世 瑛

## 一、前 言

世說新語中的第二身稱代詞，一共用了二十三個：

奴、官、公、君、卿、汝、子、尊、爾、陛下、明府、明公、夫子、府君、  
大人、老賊、君侯、足下、尊侯、丈人、使君、先生、阿奴

這二十三個第二身稱代詞，都有詳加探討的價值，所以下面就逐一研討於後：

## 二、奴

「奴」字用作第二身稱代詞，世說裏只一見：

1. 周叔治（謨）作晉陵太守，周侯（顗）、仲智（嵩）往別。叔治以將別，涕泗不止。仲智悲之曰：「斯人乃婦女，與人別，唯啼泣。」便舍（捨）去。周侯獨留與飲酒言話，臨別流涕，撫其背曰：「奴好自愛！」劉孝標注：「阿奴，謨小字。」（卷三方正門）

這裡，如果根據劉孝標注，「奴」是「阿奴」的省稱，而「阿奴」是周謨的小字；但是經筆者的研究，知道「阿奴」並不是某一個人的小字，而是第二身稱代詞（說見二十四「阿奴」條下）。因此，「奴」也應該是一個第二身稱代詞，而有親暱之意。「奴」字見說文十二篇下女部：「奴、奴婢皆古罪人。周禮曰：『其奴，男子入於罪隸，女子入於春槁。』」段玉裁注：「秋官司厲文。鄭司農云：『謂坐爲盜賊而爲奴者，輸於罪隸、春人、槁人之官也。』由是觀之，今之爲奴婢，古之罪人也。」從這裡可以知道「奴」本是個名詞，世說卷四品藻門：「郗司空（鑒）家有僮奴，知及文章，事事有意。王右軍（羲之）向劉尹（惔）稱之。劉問：『何如方回（愔）？』王

曰：『此正小人有意向耳，何得便比方回？』劉曰：『若不如方回，故是常奴耳。』」這裡「僮奴」、「常奴」裏的「奴」就是「奴婢」之「奴」，是名詞無疑了。由於奴婢常在主人的左右，服伺主人，自然親暱之至。人們於是就拿「奴」字作為第二身稱代詞，來稱和自己極為親暱的人。周顗很愛他的幼弟周謨，所以就稱他為「奴」，而不用別的第二身稱代詞去稱他了。又卷六惑溺門：「魏甄后，惠而有色。先為袁熙妻，甚獲寵。曹公（操）之屠鄴也，令疾召甄，左右曰：『五官中郎（曹丕）已將去。』公曰：『今年破賊正為奴。』」這是曹操稱他兒子曹丕為「奴」，也有親暱的意味在內呀！不過，這個「奴」字却不是第二身稱代詞，只能把它算做第三身稱代詞的啊！

### 三、官

「官」字用作第二身稱代詞，世說裏也只一見：

1. 殷中軍（浩）妙解經脈，中年都廢。有常所給使，忽叩頭流血。浩問其故，云：「有死事，終不可說。」詰問良久，乃云：「小人母年垂百歲，抱疾來久。若蒙官一脈，便有活理。訖就屠戮無恨。」」（卷五術解門）

「官」字見說文十四篇上自部：「官，吏事君也。从宀自，自猶衆也。」本是個名詞。到了晉朝，卑賤的人對尊貴有爵位的人，就拿「官」來稱呼他，筆者曾經寫過一篇小文，題目是「晉時卑賤者稱尊貴者曰官」，曾說：「『官』字除了作第二身稱代詞尊稱用外，有時遇到同時稱及第三者而對方恰巧是一位上司，或地位較高的人，也可以用這個『官』字。」（見大陸雜誌一卷七期頁三）世說卷五傷逝門有一條：「王東亭（珣）與謝公（安）交惡。王在東聞謝喪，便出都詣子敬（王獻之），道：『欲哭謝公。』子敬始臥，聞其言，便驚起曰：『所望於法護。』」（劉注：法護，珣小字。）於是往哭，督帥刁約不聽前，曰：『官平生在時，不見此客。』王亦不與語，直前哭甚慟。不執末婢手而退。」劉注：「末婢，謝琰小字，琰字瑗度，安少子。」這裡，刁約對別人稱他已死的上司謝安為「官」，而不是和謝安對話，稱謝安為「官」。因此，像這樣的「官」字說它是第二身稱代詞，確實有些勉強，應該說它是第三身稱代詞尊稱，相當於今口語中的「您」。周法高先生在他的「中國古代語法

稱代編第二章第二節八十四頁」，也將這一條世說列入第二身代詞尊稱<sup>2</sup>。他稱中，筆者以為不如乾脆就把它列入第三身代詞中好些。而殷浩的所給使，和浩對話，稱浩為「官」，才是當面的稱呼，是道道地地的卑賤者稱尊貴者時用的第二身稱代詞，相當於今口語中的「您」。所以筆者認為「官」做第二身稱代詞尊稱，一定是當面稱呼對方時才算。

#### 四、公

「公」字用作第二身稱代詞，世說裏共三十見：

1. 桓南郡（玄）既破殷荊州（仲堪），收殷將佐十許人，咨議羅企生亦在焉。桓素待企生厚，將有所戮，先遣人語云：「若謝我，當釋罪。」……既出市，桓又遣人問：「欲何言？」答曰：「昔晉文王（司馬昭）殺嵇康，而嵇紹為晉忠臣。從公乞一弟，以養老母。」桓亦如言宥之。（卷一德行門）

2. 陸太尉（玩）詣王丞相（導）咨事，過後輒翻異。王公怪其如此，後以問陸。陸曰：「公長民短，臨時不知所言，既後覺其不可耳。」（卷二政事門）

3. 丞相（王導）嘗夏至石頭看庾公（亮），庾公正料事。丞相云：「暑，可小簡之。」庾公曰：「公之遺事，天下亦未以為允。」（同卷政事門）

4. 謝車騎（玄）在安西（謝奕）艱中，林道人往就語，將夕，乃退。有人道上見者，問曰：「公何處來？」（同卷文學門）

5. 張憑舉孝廉，出都，負其才氣，謂必參時彥。欲詣劉尹（惔），鄉里及同舉者共笑之。張遂詣劉，……一坐皆驚。真長延之上坐，清言彌日，因留宿至曉。張退，劉曰：「卿且去，正當取卿，共詣撫軍（司馬昱）。」……即同載詣撫軍，至門，劉前進謂撫軍曰：「下官今日為公覓一太常博士妙選。」（同卷文學門）

6. 齊王冏為大司馬輔政。嵇紹為侍中，詣冏咨事。冏設宰會，召葛旌、董艾等，共論時宜。旌等白冏：「嵇侍中善於絲竹，公可令操之。」……紹曰：「公協輔皇室，令作事可法，紹雖官卑，職備常伯。操絲比竹，蓋樂官之事，不可以先王法服，為伶人之業。」（卷三方正門）

7. 王大將軍（敦）既反，至石頭，周伯仁（顗）往見之，謂周曰：「卿何以相

負？」對曰：「公戎車犯正，下官忝率六軍，而王師不振，以此負公。」（同卷方正門）

8. 劉慶孫（輿）在太傅（司馬道子）府，于時人士多爲所構。唯庾子嵩（數）縱心事外，無迹可問；後以其性儉家富，說太傅令換千萬，冀其有吝，於此可乘。太傅於衆坐中問庾，……徐答云：「下官家故可有兩娑千萬，隨公所取。」（同卷雅量門）

9. 張華見褚陶，語陸平原（機）曰：「君兄弟龍躍雲津，顧彥先鳳鳴朝陽，謂東南之寶已盡，不意復見褚生。」陸曰：「公未睹不鳴不躍者耳。」（同卷賞譽門上）

10. 王丞相（導）招祖約夜語，至曉不眠。明旦有客，公頭髮未理，亦小倦。客曰：「公昨如是似失眠。」（卷四賞譽門下）

11. 王子敬（獻之）語謝公（安）：「公故蕭灑。」（同卷賞譽門下）

12. 王孝伯（恭）問謝太傅（安）：「林公（支道林）何如長史（王濛）？」……問：「何如劉尹（惔）？」……王曰：「若如公言，並不如此二人邪？」（同卷品藻門）

13. 桓玄爲太傅，大會朝臣略集，坐裁竟，問王楨之曰：「我何如卿第七叔？」（劉注引王氏譜曰：「楨之字公幹，琅琊人，徽之子……」第七叔，獻之也。）于時賓客爲之咽氣。王徐徐答曰：「亡叔是一時之標，公是千載之英。」一坐懽然。（同卷品藻門）

14. 晉武帝既不悟太子之愚，必有傳後意。帝嘗在陵雲臺上坐，衛瓘在側，……以手撫牀曰：「此坐可惜！」帝雖悟，因笑曰：「公醉邪？」（同卷規箴門）

15. 郗太尉（鑒）晚節好談，既雅非所經，而甚矜之。後朝覲，以王丞相末年多可恨，每見必欲苦相規誡。……臨還鎮，故命駕詣丞相。……王公攝其次曰：「後面未期，亦欲盡所懷願，公勿復談。」（同卷規箴門）

16. 羅君章爲桓玄武（溫）從事，謝鎮西（尚）作江夏，往檢校之。……桓公問：「有何事？」君章曰：「不審公謂謝尚何似人？」桓公曰：「仁祖是勝我許人。」君章云：「豈有勝公人而行非者？故一無所問。」（同卷規箴門）

17. 桓南郡好獵，每田狩，車騎甚盛，……或行陣不整，麋兔騰逸，參佐無不被



繫束。桓道恭，玄之族也，時爲賊曹參軍，頗敢直言，常自帶絳綿繩箸腰中。玄問：「此何爲？」答曰：「公獵，好縛人士，會當被縛，手不能堪芒也。」（同卷規箴門）

18. 人餉魏武一杯酪，魏武噉少許，蓋頭上題合字以示衆，衆莫能解。次至楊修，修便噉，曰：「公教人噉一口也，復何疑？」（同卷捷悟門）

19. 簡文作相王時，與謝公（安）共詣桓宣武（溫），王珣先在內，……二客既去，桓謂王曰：「定何如？」王曰：「相王作輔，自然湛若神君，公亦萬夫之望。不然，僕射（謝安）何得自沒。」（卷五容止門）

20. 王丞相令郭璞試作一卦、卦成，郭意色甚惡，云：「公有震厄。」王問：「有可消伏理不（否）？」郭曰：「命駕西出數里，得一柏樹，栽如公長，置牀上常寢處，災可消矣。」（同卷術解門）

21. 阮籍遭母喪，在晉文王（司馬昭）坐進酒食，司隸何曾亦在坐，曰：「明公方以孝治天下，而阮籍以重喪顯於公坐，飲酒食肉，宜流之海外，以正風教。」（同卷任誕門）

22. 王（濛）、劉（惔）每不重蔡公（謨），二人嘗詣蔡語，良久，乃問蔡曰：「公自言何如夷甫（王衍）？」……王、劉相目而笑曰：「公何處不如？」答曰：「夷甫無君輩客。」（卷六排調門）

23. 郝隆爲桓公（溫）南蠻參軍，……桓公曰：「作詩何以作蠻語？」隆曰：「千里投公，始得蠻府參軍，那得不作蠻語也？」（同卷排調門）

24. 袁虎、伏滔同在桓公府，桓公每遊燕，輒命袁伏。袁甚恥之，桓歎曰：「公之厚意，未足以榮國士，與伏滔比肩，亦何辱如之！」（同卷輕詆門）

25. 王導、溫嶠俱見明帝，帝問溫前世所以得天下之由，……王曰：「溫嶠年少，未諳，臣爲陛下陳之。」……明帝聞之，覆面箸牀，曰：「若如公言，祚安得長？」（同卷尤悔門）

「公」字見說文二篇上八部：「公，平分也，从八厶。」段玉裁注：「八厶，背私也。今本从八从厶，凡此等从字，皆淺人所增。」它本是個形容詞，同時，周法高先生說：「『公』原爵位之稱，後來變爲對人之尊稱，往往和姓連稱。至於單稱對方爲『公』的，已經和第二身代詞接近了。」（見中國古代語法稱代編頁八十）世說中

連姓稱「某公」的很多，前面所舉的例子裏就有「王公」、「蔡公」、「溫公」等。單稱某人爲「公」，而非對話中稱對方爲「公」的，那就和「官」字的情形一樣，是遇到同時要稱及第三者，而對方又恰巧是一位上司，或地位較高的人，覺得稱「官」還不够表示尊崇之意，就稱之爲「公」了。像這種用法的「公」，世說中也有不少例子，這裏只舉兩條：

顧司空（和）未知名，詣王丞相。丞相小極，對之疲睡。顧思所以叩會之，因謂同坐曰：「昔每聞元公（顧榮）道：『公協贊中宗，保全江表。』體小不安，令人喘息。」（卷一言語門）

郗司空（愔）拜北府，王黃門（徽之）詣郗門拜云：「應變將略，非其所長。」驟詠之不已。郗倉謂嘉賓（超）曰：「公今日拜，子猷言語殊不遜，深不可容。」（卷六排調門）

這裏，第一條，顧和對同坐的人，轉述顧榮對王導的批評，稱王導爲「公」，很明顯不是在對話中稱對方爲「公」；第二條，郗倉和郗超對話，而稱郗愔爲「公」，也是稱及第三者；所以這兩個「公」字，都該算是第三身稱代詞的尊稱，相當於今口語中的「您」。

至於上面所舉三十個「公」字都是在對話中稱對方爲「公」，都是第二身稱代詞的尊稱，相當於今口語中的「您」。其中晉武帝稱衛瓘爲「公」（見前第十四條），晉明帝稱王導爲「公」（見前第二十五條），是君主對臣下稱「公」的例子，那是例外，其餘都是下屬對上司，或地位低的對地位高的稱「公」的例子。所以「公」是第二身稱代詞的尊稱，是無可置疑的事。晉武帝、晉明帝對他們的臣子稱「公」，那只是對衛瓘、王導表示尊敬之意，不願稱他們爲「卿」，而稱之爲「公」罷了。

## 五、君

「君」字用作第二身稱代詞，世說裏共九十五見：

1. 郗公（鑒）值永嘉傷亂，在鄉里甚窮餒，鄉人以公名德傳共飴之。公常携兒子邁及外生周翼二小兒往食，鄉人曰：「各自饑困，以君之賢，欲共濟君耳。恐不能兼有所存。」（卷一德行門）

2. 謝公夫人教兒，問太傅：「那得初不見君教兒？」答曰：「我常自教兒。」

（同卷德行門）

3. 孔文舉年十歲，隨父到洛。時李元禮（膺）有盛名，爲司隸校尉，……文舉至門，謂吏曰：「我是李府君親。」既通前坐。元禮問曰：「君與僕有何親？」對曰：「昔先君仲尼，與君先人伯陽有師資之尊，是僕與君奕世爲通好也。」元禮及賓客莫不奇之。太中大夫陳韡後至，人以其語語之。韡曰：「小時了了，大未必佳。」文舉曰：「想君小時，必當了了。」韡大蹙蹙。（同卷言語門）

4. 司馬景王東征，取上黨李喜以爲從事中郎，因問喜曰：「昔先公辟君不就，今孤召君，何以來？」（同卷言語門）

5. 嵇中散（康）被誅，向子期（秀）舉郡計入洛，文王（司馬昭）引進問曰：「聞君有箕山之志，何以在此？」（同卷言語門）

6. 蔡洪赴洛，洛中人問曰：「幕府初開，羣公辟命，求英奇於仄陋，采賢備於巖穴。君吳楚之士，亡國之餘，有何異才而應斯舉？」（同卷言語門）

7. 崔正熊（豹）詣都郡，都郡將姓陳，問正熊：「君去崔杼幾世？」（同卷言語門）

8. 庾公（亮）造周伯仁，伯仁曰：「君何所欣說（悅）而忽肥？」庾曰：「君復何所憂慘而忽瘦？」（同卷言語門）

9. 梁國楊氏子九歲，甚聰惠。孔君平（坦）詣其父，父不在，乃呼兒出，爲設果。果有楊梅，孔指以示兒曰：「此是君家果。」（同卷言語門）

10. 竺法深在簡文坐，劉尹問道人：「何以遊朱門？」答曰：「君自見其朱門，貧道如遊蓬戶。」（同卷言語門）

11. 孫盛爲庾公記室參軍，從獵，將其二兒俱行。庾公不知，忽於獵場見齊莊，時年七八歲，庾謂曰：「君亦復來邪？」（同卷言語門）

12. 李弘度（充）常歎不被遇，殷揚州（浩）知其家貧，問：「君能屈志百里不（否）？」（同卷言語門）

13. 王丞相拜揚州，賓客數百人，並加霜接，人人有說（悅）色。唯有臨海一客姓任，及數胡人未洽。公因便還到過任邊，云：「君出臨海，便無復人。」（卷二政）

事門)

14. 鄭玄欲注春秋傳，尙未成。時行與服子慎（虔）遇，宿客舍，先未相識。服在外車上與人說已注傳意。玄聽之良久，多與己同。玄就車與語曰：「吾久欲注，尙未了，聽君向言，多與吾同。今當盡以所注與君。」遂爲服氏注。（同卷文學門）

15. 中朝時有懷道之流，有詣王夷甫（衍）咨疑者。值王昨已語多，小極，不復相酬答，乃謂客曰：「身今少惡，裴逸民（頽）亦近在此，君可往問。」（同卷文學門）

16. 裴散騎（遐）娶王太尉（衍）女，婚後三日，諸壻大會。當時名士王、裴子弟悉集，郭子玄（象）在坐，挑與裴談。……王亦以爲奇，謂諸人曰：「君輩勿爲爾，將受困寡人女壻。」（同卷文學門）

17. 殷中軍（浩）爲庾公長史，下郡，王丞相爲之集，桓公（溫）、王長史（濛）、王藍田（述）、謝鎮西（尚）並在，丞相自起解帳帶塵尾，語殷曰：「身今日當與君共談哲理。」（同卷文學門）

18. 王逸少（羲之）作會稽，初至，支道林在焉。孫興公（綽）謂王曰：「支道林拔新領異，胸懷所及，乃自佳，卿欲見不（否）？」……後正值王當行，車已在門，支語王曰：「君未可去，貧道與君小語。」（同卷文學門）

19. 許掾（詢）年小時，人以比王尙子（修），許大不平。……許謂支法師曰：「弟子問語何似？」支從容曰：「君語佳則佳矣，何至相苦邪？豈是求理中之談哉！」（同卷文學門）

20. 支道林初從東出，住東安寺中。王長史……往與支語，不大當對。……支徐徐謂曰：「身與君別多年，君義言了不長進。」（同卷文學門）

21. 于法開始與支公爭名，後精漸歸支，……遣弟子出都，……弟子如言詣支公，正值講，因謹述開意，往反多時，林公遂屈。厲聲曰：「君何足復受人寄載來。」（同卷文學門）

22. 支道林、殷淵源（浩）共在相王許，相王謂二人：「可試一交言，而才性殊是。淵源嶠函之固，君其慎焉。」（同卷文學門）

23. 支道林、許（詢）、謝（安）盛德共集王（濛）家。……支謂謝曰：「君一

往奔詣，故復自佳耳。」（同卷文學門）

24. 羊孚弟娶王永言（訥之）女，及王家見壻，孚送弟俱往。時永言父東陽（臨之）尙在，殷仲堪是東陽女壻，亦在坐。……乃與仲堪道齊物，殷難之，羊云：「君四番後，當得見同。」（同卷文學門）

25. 桓南郡（玄）與殷荊州（仲堪）共談，每相攻難。年餘後但一兩番，桓自歎才思轉退。殷云：「此乃是君轉解。」（同卷文學門）

26. 左太冲（思）作三都賦初成，時人互有譏訾，思意不愜。後示張公（華），張曰：「此二京可三。然君文未重於世，宜以經高名之士。」（同卷文學門）

27. 樂令（廣）善於清言，而不長於手筆，將讓河南尹，請潘岳爲表。潘云：「可作耳，要當得君意。」（同卷文學門）

28. 袁宏始作東征賦，都不道陶公（侃）。胡奴誘之狹室中，臨以白刃，曰：「先公勳業如是，君作東征賦，云何相忽略？」

29. 或問顧長康（愷之）：「君箏賦何如嵇康琴賦？」（同卷文學門）

30. 陳太丘（寔）與友期行，期日中。過中不至，太丘舍去。去後乃至，元方時年七歲，門外戲。客問元方：「尊君在不？」答曰：「待君久不至，已去。」友人便怒曰：「非人哉！與人期行，相委而去。」元方曰：「君與家君期日中，過中不至，則是無信；對子罵父，則是無禮。」（卷三方正門）

31. 盧志於衆坐，問陸士衡（機）：「陸遜、陸抗是君何物？」（同卷方正門）

32. 王太尉（夷甫）不與庾子嵩（數）交，庾鄉之不置。王曰：「君不得爲爾。」（同卷方正門）

33. 周伯仁（顗）爲吏部尙書，在省內，夜疾危急。時刁玄亮爲尙書令，營救備親好之至，良久小損。明旦報仲智（嵩）……直云：「君在中朝，與和長輿（嶠）齊名，那與倭人刁協有情。」逡便出。（同卷方正門）

34. 蘇峻既至石頭，百僚奔散，唯侍中鍾雅獨在帝側。或謂鍾曰：「……君性亮直，必不容於寇讎。……」（同卷方正門）

35. 江僕射（彪）年少，王丞相呼與共棋，王手嘗不如兩道許，而欲敵道戲，試以觀之。江不卽下，王曰：「君何以不行？」（同卷方正門）

36. 孫興公（綽）作庾公（亮）誄，文多託寄之辭。既成，示庾道恩，庾見，慨然送還之曰：「先君與君自不至於此。」（同卷方正門）

37. 王夷甫（衍）長裴成公（顗）四歲，不與相知。……王便卿裴，裴曰：「自可全君雅志。」（同卷雅量門。）

38. 郝太傅（鑒）在京口，遣門生與王丞相書，求女壻。丞相語郝信（使）：「君往東廂，任意選之。」（同卷雅量門）

39. 周仲智（嵩）飲酒醉，瞋目還面，謂伯仁（顗）曰：「君才不如弟，而橫得重名。」（同卷雅量門）

40. 曹公（操）少時見喬玄，玄謂曰：「天下方亂，羣雄虎爭，撥而理之，非君乎？然君實亂世之英雄，治世之姦賊。恨吾老矣，不見君富貴，當以子孫相累。」（同卷識鑒門）

41. 潘陽仲（滔）見王敦小時，謂曰：「君蜂目已露，但豺聲未振耳。」（同卷識鑒門）

42. 張華見褚陶，語陸平原（機）曰：「君兄弟龍躍雲津。」（同卷賞譽門上）

43. 衛伯玉（瓘）爲尚書令，見樂廣於中朝名士談議，奇之曰：「自昔諸人沒已來，常恐微言將絕，今乃復聞斯言於君矣。」（同卷賞譽門上）

44. 王大將軍與元皇表云：「舒風概簡正，允作雅人，自多於遽，最是臣少所知拔。中閭、夷甫、澄見語……臣慨然曰：『君以此試頃來，始乃有知之者。……』」（卷四賞譽門下）

45. 何次道（充）往丞相許，丞相以麈尾指坐曰：「來！來！此是君坐。」（同卷賞譽門下）

46. 庾穉恭（翼）與桓溫書，稱劉道生（恢）日夕在事，大小殊快，義懷通樂既佳，且足作友正實良器，推此與君同濟艱不者也。」（同卷賞譽門下）

47. 謝公（安）語王孝伯（恭）：「君家藍田（述），舉體無常人事。」（同卷賞譽門下）

48. 王子敬（獻之）語謝公（安）：「公故蕭灑。」謝曰：「身不蕭灑，君道身最得，身正自調暢。」（同卷賞譽門下）

49. 王大將軍（敦）下，庾公（亮）問：「聞卿有四友，何者是。」答曰：「君家中郎（敦）、我家太尉、阿平、胡母彥國，阿平故當最劣。」（同卷品藻門）
50. 明帝問謝鯤：「君自謂何如庾亮？」（同卷品藻門）
51. 支道林問孫興公：「君何如許掾？」（同卷品藻門）
52. 衛君長是蕭祖周婦兄，謝公問孫僧奴（騰）：「君家道衛君長云何？」（同卷品藻門）
53. 謝公問王子敬：「君書何如君家尊？」答曰：「因當不同。」（同卷品藻門）
54. 謝公語孝伯（王恭）：「君祖比劉尹（惔）故爲得達。」（同卷品藻門）
55. 何晏、鄧颺，令管輅作卦，云：「不知位至三公不？」輅稱引古義，深以戒之。颺曰：「此老生之常談。」晏曰：「知幾其神乎，古人以爲難；交疎吐誠，今人以爲難。今君一面，盡二難之道，可謂明德惟馨。」（同卷規箴門）
56. 元皇帝時，廷尉張闔，私作都門，蚤閉晚開，羣小患之。……張聞卽毀門，自至方山迎賀（循），賀出見辭之曰：「此不必見關，但與君門情相爲惜之。」（同卷規箴門）
57. 有人語王戎曰：「嵇延祖（紹）卓卓如野鶴之在雞羣。」答曰：「君未見其父耳。」（卷五容止門）
58. 周處年少時，兇彊俠氣，爲鄉里所患。……聞里人相慶，始知爲人情所患，有自改意。乃自吳尋二陸，平原（機）不在，正見清河（雲），具以情告，並云：「欲自修改，而年已蹉跎，終無所成。」清河曰：「古人貴朝聞夕死，況君前途尙可。」（同卷自新門）
59. 孫子荆以有才，少所推服，唯雅敬王武子（濟）。武子喪時，名士無不至者，子荆後來，……賓客皆笑，孫舉頭曰：「使君輩存，令此生死。」（同卷傷逝門）
60. 嵇康遊於汲郡山中，遇道士孫登，遂與之遊。康臨去，登曰：「君才則高矣，保身之道不足。」（同卷棲逸門）
61. 許允婦是阮衛尉（阮其）女，德如（阮侃）妹，奇醜。交禮竟，允無復入理，家人深以爲憂。……許因謂曰：「婦有四德，卿有其幾？」婦曰：「新婦所乏唯容耳。然士有百行，君有幾？」許云：「皆備。」婦曰：「夫百行以德爲首，君好色不

好德，何謂皆備？」（同卷賢媛門）

62. 山公（濤）與嵇、阮一面，契若金蘭。山妻韓氏覺公與二人異於常交，問公。……他日二人來，妻勸公止之宿，具酒肉，夜穿墉以視之，達旦忘反。公入曰：「二人何如？」妻曰：「君才殊不如，正當以識度相友耳。」（同卷賢媛門）

63. 陶公（侃）少有大志，家酷貧，與母湛氏同居。同郡范逵素知名，舉孝廉，投侃宿。……明旦去，侃追送不已，且百里許。逵曰：「路已遠，君宜還。」（同卷賢媛門）

64. 王丞相令郭璞試作一卦，卦成，……云：「公有震厄。」王問：「有可消伏理不？」……王從其語，數日中，果震柏粉碎，子弟皆稱慶。大將軍云：「君乃復委罪於草木。」（同卷術解門）

65. 阮籍遭母喪，在晉文王坐進酒肉，司隸校尉何曾亦在坐，……文王曰：「嗣宗毀頓如此，君不能共憂之何謂？」（同卷任誕門）

66. 劉伶病酒喝甚，從婦求酒，婦捐酒毀器，涕泣諫曰：「君飲太過，非攝生之道，必宜斷之。」（同卷任誕門）

67. 阮步兵（籍）喪母，裴令公（楷）往弔之。阮方醉，散髮坐牀，箕踞不哭。裴至，下席於地，哭弔嘯畢，便去。或問裴：「凡弔，主人哭，客乃爲禮，阮既不哭，君何爲哭？」（同卷任誕門）

68. 桓車騎（冲）在荊州，張玄爲侍中，使至江陵，路經陽岐村。俄見一人持半小籠生魚，徑來造船，云：「有魚，欲寄作膾。」張乃縱舟而納之，問其姓氏，稱是劉遺民。……既進膳，便去，云：「向得此魚，觀君船上，當有膾具，是故來耳。」（同卷任誕門）

69. 王子猷出都，尙在渚下，舊聞桓子野（伊）善吹笛，而不相識。遇桓於岸上過，王在船中，客有識之者，云是桓子野。王便令人與相聞，云：「聞君善吹笛，試爲我一奏。」（同卷任誕門）

70. 王戎弱冠詣阮籍，時劉公榮在坐。阮謂王曰：「偶有二斗美酒，當與君共飲，彼公榮者無預焉。」（同卷簡傲門）

71. 桓玄武（溫）作徐州時，謝奕爲晉陵，先粗經虛懷，而乃無異常。及桓遷荆



州，……引奕爲司馬。……後至奕醉，溫往主許，避之。主曰：「君無狂司馬，我何由得相見？」（同卷簡傲門）

72. 王、劉每不重蔡公，二人嘗詣蔡語……王、劉相目而笑曰：「公何處不如？」答曰：「夷甫無君輩客。」（卷六排調門）

73. 張吳興（玄之）年八歲，虧齒，先達知其不常，故戲之曰：「君口中何爲開狗竇？」張應聲答曰：「正使君輩從此中出入。」（卷六排調門）

74. 殷洪遠（融）答孫興公（綽）詩云：「聊復放一曲。」劉眞長（惔）笑其語拙。問曰：「君欲云那放？」（同卷排調門）

75. 王子猷詣謝萬，林公先在坐，……林公甚惡，曰：「七尺之軀，今日委君二賢。」（同卷排調門）

76. 庾元規調周伯仁：「諸人皆以君方樂。」周曰：「何樂？謂樂毅邪？」庾曰：「不爾，樂令耳。」（同卷輕詆門）

77. 桓公（溫）欲遷都，以張拓定之業。孫長樂（綽）上表，諫此議甚有理。桓見表心服，而忿其爲異。令人致意孫曰：「君何不尋遂初賦，而彊知人家國事？」（同卷輕詆門）

78. 庾道季（劼）詔謝公曰：「裴郎（啓）云……謝公云：「都無此二語，裴自爲此辭耳。」庾意甚不以爲好，因陳東亭（王詢）經酒壚下賦，讀畢，都不下賞裁，直云：「君乃復作裴氏學。」（同卷輕詆門）

79. 桓南郡（玄）每見人不快，輒瞋云：「君得哀家黎，當復不蒸食不？」（同卷輕詆門）

80. 和嶠性至儉，家有好李，王武子求之，與不過數十。王武子因其上直，率將少年能食之者，持斧詣園，飽共噉畢，伐之，送一車枝與和公，問曰：「何如君李？」和既得，唯笑而已。（同卷儉嗇門）

81. 彭城王（司馬權）有快牛，至愛惜之。王太尉（衍）與射賭得之。彭城王曰：「君欲自乘則不論，若欲噉者，當以二十肥者代之。……」（同卷汰侈門）

「君」字見說文二篇上口部：「君，尊也。从尹口，口以發號。」周法高先生說：「『君』爲君上之稱，後來變爲對方的尊稱。」（中國古代語法稱代編頁八十二）

可見「君」本是個名詞，後來用爲第二身稱代詞尊稱，顧炎武 日知錄 卷二十四「君」條：「古時有人臣而隆其稱曰君者，『周公若曰：君奭』是也。篇中言君奭者四，但言君者六，而成王之書，『王若曰：君陳』，穆王之書，『王若曰：嗚呼君牙』，皆此例也。猶漢人主稱丞相爲君侯也。」周先生所舉例證中有「列國諸侯稱對方曰君」，「卿大夫稱對方曰君」和「君主稱其臣子曰君」之例，但是限於尚書、左傳、史記、漢書而已。筆者從世說中找到八十一條，九十五個「君」字，其中第五十條，是晉明帝稱謝鯤曰君的例子；第二條，是謝安夫人稱謝安曰君，第六十一條，是許允婦稱許允曰君，第六十二條，是山濤妻稱山濤曰君，第六十六條，是劉伶妻稱劉伶曰君，第七十一條，是桓溫夫人稱桓溫曰君的例子；第三十九條，是周嵩稱其兄周顗曰君的例子；第八十條，是和嶠的內弟王濟稱姊丈和嶠曰君的例子；第三十七條，是長裴頠四歲的王衍稱裴頠曰君的例子，這些都可以說所以要稱對方曰君，是有尊敬之意。但是第四十條，是年老的喬玄稱年少而尙未顯貴的曹操曰君，第六十四條是王敦稱其從弟王導曰君，第三十八條，是丞相王導稱太尉郗鑒派去的門生曰君，第三條，是司隸校尉李膺稱只十歲的孔融曰君，就不能說是有尊敬之意了。因此，可以這麼說：到了魏晉之際，「君」字已經從第二身稱代詞尊稱，逐漸演變，快要成爲普通的第二身稱代詞了。

又以上九十五個「君」字，除了第四十四條「君以此試」裏的「君」字是王敦稱王衍、王澄二人，第七十五條「七尺之軀，今日委君二賢」裏的「君」字是支道林稱王子猷、謝萬二人，可以說是表複數，相當於「你們」，以及第十六條、五十九條、七十二、七十三條中的「君輩」也是表複數外，其餘的「君」字都是指的單數。由此可見：我國古時的稱代詞，本無數的不同，單數或複數都用同一個稱代詞，倘若一定要表出它是代表複數的，那就只有在稱代詞之下加一個「輩」、「儕」、「曹」、「等」諸字了。

## 六、卿

「卿」字用作第二身稱代詞，世說裏共一百八十七見：

1. 王戎、和嶠同時遭大喪，俱以孝稱。……武帝謂劉仲雄（毅）曰：「卿數省

王、和不？……」（卷一德行門）

2. 劉公幹（楨）以失敬罹罪，文帝問曰：「卿何以不謹於文憲？……」（同卷言語門）

3. 鍾毓、鍾會少有令譽，魏文帝聞之，語其父鍾繇曰：「可令二子來。」於是敕見，毓面有汗，帝曰：「卿面何以汗？」……復問會：「卿何以不汗？」……（同卷言語門）

4. 諸葛靚在吳，於朝堂大會，孫皓問：「卿字仲思，為何所思？」……（同卷言語門）

5. 顧況與簡文同年，而髮蚤白，簡文曰：「卿何以先白？」……（同卷言語門）

6. 羊秉爲撫軍參軍，少亡，有令譽，夏侯孝若（湛）爲之敍，極相讚悼。羊權爲黃門侍郎，侍簡文坐，帝問曰：「夏侯湛作羊秉敍，絕可想，是卿何物？有後不？」……（同卷言語門）

7. 魏文帝受禪，陳羣有憾容，帝問曰：「朕應天受命，卿何以不樂？」……（卷三方正門）

8. 和嶠爲武帝所親重，語嶠曰：「東宮頃似更成進，卿試往看。」（同卷方正門）

9. 諸葛靚後入晉，除大司馬，召不起。以與晉室有讎，常背洛水而坐。與武帝有舊，……帝曰：「卿故復憶竹馬之好不？」……（同卷方正門）

10. 向雄爲河內主簿，有公事不及雄，而太守劉淮橫怒，遂與杖遣之。雄後爲黃門郎，劉爲侍中，初不交言。武帝聞之，敕雄復君臣之好。……武帝聞尚不和，乃怒問雄曰：「我令卿復君臣之好，何以猶絕？」……（同卷方正門）

11. 孝武（司馬昌明）問王爽：「卿何如卿兄？」……（同卷方正門）

12. 王汝南（湛）既除所生服，遂停墓所，兄子濟每來拜墓，略不過叔，叔亦不候濟。……武帝每見濟，輒以湛調之，曰：「卿家癡叔死未？」……（同卷賞譽門上）

13. 明帝問周伯仁：「卿自謂何如郗鑒？」……（卷四品藻門）

14. 明帝問周侯：「論者以卿比郗鑒，云何？」……（同卷品藻門）

15. 明帝問周伯仁：「卿自謂何如庾元規？」……（同卷品藻門）

16. 孫皓問丞相陸凱曰：「卿一宗在朝有幾人？」……（同卷規箴門）
17. 晉文帝與二陳共車過喚鍾會同載，卽駛車委去，比出已遠，既至，因嘲之曰：「與人期行，何以遲遲？望卿遙遙不至。」（卷六排調門）
18. 元帝皇子生，普賜羣臣。殷洪喬（美）謝曰：「皇子誕育，普天同慶，臣無勳焉，而猥領厚賚。」中宗笑曰：「此事豈可使卿有勳邪？」（同卷排調門）
19. 虞嘯父爲孝武侍中，帝從容問曰：「卿在門下初不聞有所獻替。」（同卷紕漏門）
- 以上共二十個「卿」字，都是君主稱其臣曰「卿」的例子。
20. 王恭從會稽還，王大（忱）看之，見其坐六尺簟，因語恭：「卿東來，故應有此物，可以一領及我。」……後大聞之，甚驚曰：「吾本謂卿多，故求耳。」（卷一德行門）
21. 嵇中散（康）語趙景真（至）：「卿瞳子白黑分明，有白起之風，恨量小狹。」（同卷言語門）
22. 鄧艾口喫，語稱艾艾，晉文王戲之曰：「卿云艾艾，定是幾艾？」……（同卷言語門）
23. 陸機詣王武子，武子前置數斛羊酪，指以示陸曰：「卿江東何以敵此？」（同卷言語門）
24. 劉琨雖隔閼寇戎，志存本朝。謂溫嶠曰：「……今晉祚雖衰，天命未改，吾欲立功於河北，使卿延譽於江南，子其行乎？」（同卷言語門）
25. 周僕射（顗）雍容好儀形，詣王公，……既坐，傲然嘯詠。王公曰：「卿欲希嵇、阮邪？」……（同卷言語門）
26. 摯瞻曾作四郡太守，大將軍戶曹參軍，復出作內史，年始二十九，嘗別王敦，敦謂瞻曰：「卿年未三十，已爲萬石，亦太蚤。」（同卷言語門）
27. 孔廷尉（坦）以裘與從弟沈，沈辭不受，廷尉曰：「晏平仲之儉，祠其先人，豚肩不掩豆，猶狐裘數十年，卿復何辭此？」於是受而服之。（同卷言語門）
28. 王長史（濛）與劉眞長（惔）別後相見，王謂劉曰：「卿更長進。」答曰：「此若天之自高耳。」（同卷言語門）

29. 劉眞長爲丹陽尹，許玄度（詢）出都就劉宿，牀帷新麗，飲食豐甘。許曰：「若保全此處，殊勝東山。」劉曰：「卿若知吉凶由人，吾安得不保此？」（同卷言語門）
30. 謝胡兒語庾道季（穌）：「諸人莫（暮）當就卿談，可堅城壘。」（同卷言語門）
31. 謝萬作豫州都督，新拜，當西之，都邑相送累日，謝疲頓。於是高侍中（崧）往，逕就謝坐，因問：「卿今仗節方州，當疆理西蕃，何以爲政？」（同卷言語門）
32. 顧長康拜桓宣武墓，作詩云：「山崩溟海竭，魚鳥將何依？」人問之曰：「卿憑重桓乃爾……」（同卷言語門）
33. 司馬太傅（司馬道子）齋中夜坐，于時天月明淨，都無纖翳，太傅歎以爲佳。謝景重（重）在坐，答曰「意謂乃不如微雲點綴。」太傅因戲謝曰：「卿居心不淨，乃復強欲滓穢太清邪？」（同卷言語門）
34. 王中郎（坦之）甚愛張天錫，問之曰：「卿觀過江諸人經緯，江左軌轍有何偉異，後來之彥復何如中原？」……王曰：「卿知見有餘，何故爲苻堅所制？」……（同卷言語門）
35. 謝景重女適王孝伯（恭）兒，……及孝伯敗後，太傅繞東府城行散，僚屬悉在南門要望候拜，時謂謝曰：「王甯（劉注：阿甯，王恭小字也。）異謀，云是卿爲其計。」（同卷言語門）
36. 桓玄義興還後，見司馬太傅，……（太傅）卽舉酒云：「桓義興，勸卿酒。」（同卷言語門）
37. 謝靈運好戴曲柄笠，孔隱士（淳）謂曰：「卿欲希心高遠，何不能遺曲蓋之貌？」（同卷言語門）
38. 陳元方（紀）年十一時，候袁公，袁公問曰：「賢家君在太丘，遠近稱之，何所履行？」……袁公曰：「孤往者嘗爲鄴令，正行此事，不知卿家君法孤，孤法卿父。」……（卷二政事門）
39. 王、劉與林公共看何驃騎（充），驃騎看文書不顧之。王謂何曰：「我今故與林公來相看，望卿擺撥常務，應對立言，那得方低頭看此邪？」何曰：「我不看

此，卿等何以得存？」諸人以爲佳。（同卷政事門）

40. 諸葛宏年少不肯學問，始與王夷甫談，便已超詣。王歎曰：「卿天才卓出，若復小加研尋，一無所愧。」（同卷文學門）

41. 劉眞長與殷淵源談，劉理如小屈，殷曰：「惡！卿不欲作將，善雲梯仰攻。」（同卷文學門）

42. 孫安國（盛）往殷中軍（浩）許共論，……殷乃語孫曰：「卿莫作強口馬，我當穿卿鼻。」孫曰：「卿不見決鼻牛，人當穿卿頰。」（同卷文學門）

43. 王逸少作會稽，初至，支道林在焉。孫興公謂王曰：「支道林拔新領異，胸懷所及乃自佳，卿欲見不？」……（同卷文學門）

44. 張憑舉孝廉，……欲詣劉尹，……張遂詣劉，劉曰：「卿且去，正當取卿共詣撫軍。」……（同卷文學門）

45. 支道林、許（詢），謝（安）盛德，共集王家（濛），謝顧謂諸人：「……時既不可留，此集固亦難常，當共言詠以寫其懷。」許便問主人有莊子不？正得漁父一篇。謝看題，便各使四坐通。……謝問曰：「卿等盡不？」……（同卷文學門）

46. 孫興公作天台賦成，以示范榮期（啓），云：「卿試擲地，要作金石聲。」（卷二文學門）

47. 謝萬作八賢論，與孫興公往反，小有利鈍。謝後出以示顧君齊（夷），顧曰：「我亦作，知卿當無所名。」（同卷文學門）

48. 桓玄下都，羊孚時爲兗州別駕，從京來詣門，賧云：「自頃世故睽離，心事淪蕪，……」桓見賧，馳喚前云：「子道，子道，來何遲？」卽用爲記室參軍。孟昶爲劉牢之主簿，詣門謝，見云：「羊侯，羊侯，百口賴卿。」（同卷文學門）

49. 齊王冏爲大司馬輔政，嵇紹爲侍中，詣冏咨事，……冏曰：「今日共爲歡，卿何却邪？」……（卷三方正門）

50. 盧志於衆坐，問陸士衡：「陸遜、陸抗，是君何物。」答曰：「如卿於盧毓、盧瑒。」（同卷方正門）

51. 王太尉不與庾子嵩交，庾卿之不置。王曰：「君不得爲爾。」庾曰：「卿自君我，我自卿卿，我自用我法，卿自用卿法。」（同卷方正門）——「卿之不置」之

卿」與「我自卿卿」中的第一個「卿」字，都是動詞。

52. 王大將軍既反，至石頭，周伯仁往見之，謂周曰：「卿何以相負？」……（同卷方正門）

53. 庾公（亮）臨去，顧語鍾（雅）：「後事深以相委。」鍾曰：「棟折榱崩，誰之責邪？」庾曰：「今日之事，不容復言，卿當期克復之效耳。」（同卷方正門）

54. 孔車騎（愉）與中丞（孔羣）共行，在御道逢匡術，……車騎下車抱術曰：「族弟發狂，卿爲我宥之。」（同卷方正門）

55. 王恭欲請江盧奴（數）爲長史，晨往詣江，……江不應，直喚人取酒，自飲一盃，又不與王。王且笑且言：「那得獨飲？」江云：「卿亦復須邪？」（同卷方正門）

56. 顧和始爲揚州從事，月旦當朝，未入頃，停車州門外。周侯詣丞相，……周侯既入，語丞相曰：「卿州吏中有一令僕才。」（同卷雅量門）

57. 支道林還東，時賢並送於征虜亭，蔡子叔（系）前至，坐近林公。謝萬石（萬）後來，坐小違。……（謝）謂蔡曰：「卿奇人，殆壞我面。」蔡答曰：「我本不爲卿面作計。」二人俱不介意。（同卷雅量門）

58. 曹公（操）問裴潛曰：「卿曾與劉備共在荊州，卿以備才如何？」（同卷識鑒門）

59. 何晏、鄧颺、夏侯玄並求傅嘏交，而嘏終不許。諸人乃因荀粲說合之，謂嘏曰：「夏侯太初，一時之傑士，虛心於子，而卿意懷不可。……」（同卷識鑒門）

60. 武昌孟嘉，作庾太尉州從事，已知名。褚太傅有知人鑒，罷豫章還，過武昌，問庾曰：「聞孟從事佳，今在此不？」庾云：「卿自求之。」（同卷識鑒門）

61. 王仲祖（濛）、謝仁祖（尚）、劉眞長（惔）俱至丹陽墓所，省殷揚州（浩）……既反，王、謝相謂曰：「淵源不起，當如蒼生何？」深爲憂歎。劉曰：「卿諸人眞憂淵源不起邪？」（同卷識鑒門）

62. 郗超與傅瑗周旋，瑗見其二子，並總髮。超觀之良久，謂瑗曰：「小者才名皆勝，然保卿家，終當在兄。」即傅亮兄弟也。（同卷識鑒門）

63. 王平子（澄）目太尉（王衍）：「阿兄形似道而神鋒太儻。」太尉答曰：

「誠不如卿落落穆穆。」（同卷賞譽門上）

64. 王大將軍與元皇表云：「……夷甫、澄見語：『卿知處明，茂弘，茂弘已有令名，真副卿清論。處明親疏無知之者，吾常以卿言爲意，殊未有得，恐已悔之。』……」（卷四賞譽門下）

65. 王大將軍與丞相書，稱楊朗曰：「世彥識器理致，才隱明斷，既爲國器，且是楊侯淮之子，位望殊爲陵遲，卿亦足與之處。」（同卷賞譽門下）

66. 王仲祖、劉眞長造殷中軍談，談竟，俱載去。劉謂王曰：「淵源真可。」王曰：「卿故墮其雲霧中。」（同卷賞譽門下）

67. 孫興公爲庾公參軍，共遊白石山，衛君長（永）在坐，孫曰：「此子神情都不關山水，而能作文。」庾公曰：「衛風韻雖不及卿諸人，傾倒處亦不近。」（同卷賞譽門下）

68. 范豫章（甯）謂王荊州（忱）：「卿風流儔望，真後來之秀。」（同卷賞譽門下）

69. 殷仲堪喪後，桓玄問仲文：「卿家仲堪定是何似人？」……（同卷賞譽門下）

70. 冀州刺史楊淮二子喬與髦，俱總角爲成器。淮與裴頠、樂廣友善，遣見之。頠性弘方，愛喬之有高韻，謂淮曰：「喬當及卿，髦小減也。」廣性清淳，愛髦之有神檢，謂淮曰：「喬自及卿，然髦尤精出。」（同卷品藻門）

71. 會稽虞駿，……王丞相嘗謂駿曰：「孔愉有公才而無公望，丁潭有公望而無公才，兼之者，其在卿乎？」（同卷品藻門）

72. 王大將軍下，庾公問：「聞卿有四友，何者是？」（同卷品藻門）

73. 人問殷淵源：「當世王公以卿比裴叔道（遐），云何？」（同卷品藻門）

74. 撫軍問殷浩：「卿定何如裴逸民？」……（同卷品藻門）

75. 桓公（溫）少與殷侯（浩），常有競心。桓問殷：「卿何如我？」（同卷品藻門）

76. 撫軍問孫興公，……「……卿自謂何如？」……（同卷品藻門）

77. 謝公與時賢共賞說，遏，胡兒並在坐。公問李弘度曰：「卿家平陽（李重）何如樂令？」……（同卷品藻門）



78. 王脩齡（胡之）問王長史（濛）：「我家臨川（王羲之）何如卿家宛陵（王述）？」（同卷品藻門）

79. 有人問謝安石、王坦之優劣於桓公，桓公停欲言，中悔曰：「卿喜傳人語，不能復語卿。」（同卷品藻門）

80. 王中郎（坦之）問劉長沙曰：「我何如荀子（脩）？」劉答曰：「卿才乃當不勝荀子，然會名處多。」（同卷品藻門）

81. 王右軍問許玄度：「卿自言何如安石？」……（同卷品藻門）

82. 桓玄爲太傅，大會朝臣畢集，坐裁竟，問王楨之曰：「我何如卿第七叔？」……（同卷品藻門）

83. 陳元方遭父喪，哭泣哀慟，軀體骨立，其母愍之，竊以錦被蒙上。郭林宗弔而見之，謂曰：「卿海內之儒才，四方是則，如何當喪，錦被蒙上，……吾不取也。」（同卷規箴門）

84. 王夷甫婦，郭泰寧（豫）女，才拙而性剛，聚歛無厭，干豫人事，夷甫患之而不能禁。時其鄉人幽州刺史李陽，京都大俠，猶漢之樓護，郭氏憚之。夷甫驟諫之乃曰：「非但我言卿不可，李陽亦謂卿不可。」（同卷規箴門）

85. 王丞相爲揚州，遣八部從事之職，顧和時爲下傳還，同時俱見。……至和獨無言。王問顧曰：「卿何所聞？」……（同卷規箴門）

86. 陸玩拜司空，有人詣之，索美酒，得便自起，瀉箸梁柱間地，祝曰：「當今乏才，以爾爲柱石之用，莫傾人棟梁。」玩笑曰：「戢卿良箴。」（同卷規箴門）

87. 王大（忱）語東亭（王珣）：「卿乃復論成不惡，那得與僧彌戲？」（同卷規箴門）

88. 魏武嘗過曹娥碑下，楊脩從，碑背上見題作「黃絹幼婦外孫鑿曰」八字，魏武謂脩曰：「解不？」答曰：「解。」魏武曰：「卿未可言，待我思之。」……乃歎曰：「我才不及卿，乃覺三十里。」（同卷捷悟門）

89. 王大將軍始欲下都，處分樹置，先遣參軍告朝廷，諷旨時賢。祖車騎（逖）尚未鎮壽春，瞋目厲聲語使人曰：「卿語阿黑，何敢不遜？……」（同卷豪爽門）

90. 桓宣武平蜀，集參僚置酒於李勢殿，巴蜀搢紳，莫不來萃。……諸人追味餘

言，于時尋陽周馥曰：恨卿輩不見王大將軍。」（同卷豪爽門）

91. 溫忠武與庾文康投陶公求救，……溫勸庾見陶，庾猶豫未能往。溫曰：「溪狗我所悉，卿但見之，必無憂也。」（卷五容止門）

92. 簡文作相王時，與謝公共詣桓宣武，王珣先在內，桓語王：「卿嘗欲見相王，可往帳裏。」（同卷容止門）

93. 戴淵少時遊俠，不治行檢，嘗在江淮間攻掠商旅。陸機赴假還洛，輜重甚盛，淵使少年掠刼。……機於船屋上遙謂之曰：「卿才如此，亦復作刼邪？」……（同卷自新門）

94. 王丞相過江，自說昔在洛水邊，數與裴成公（顗）、阮千里（瞻）諸賢共談道。羊曼曰：「人久以此許卿，何須復爾？」……（同卷企羨門）

95. 孫子荆以有才，少所推服，唯雅敬王武子。武子喪時，名士無不至者，子荆後來，臨屍慟哭，賓客莫不垂涕。哭畢，向靈牀曰：「卿常好我作驢鳴，今我爲卿作。」……（同卷傷逝門）

96. 戴安道（逵）既厲操東山，而其兄欲建式遏之功，謝太傅曰：「卿兄弟志業，何其太殊！」……（同卷棲逸門）

97. 許允婦是阮衛尉女，德如妹，奇醜。……桓果語許云：「阮家既嫁醜女與卿，故當有意，卿宜察之。」……許因謂曰：「婦有四德，卿有其幾？」（同卷賢媛門）

98. 賈充前婦，是李豐女。豐被誅，離婚徙邊，後遇赦得還，充先已取郭配女，武帝特聽置左右夫人。李氏別住外，不肯還充舍。郭氏語充：「欲就省李。」充曰：「彼剛介有才氣，卿往不如不去。」……既反，語充。充曰：「語卿道何物！」（同卷賢媛門）

99. 陶公少有大志，家酷貧，與母湛氏同居。同郡范逵素知名，舉孝廉，投侃宿。……明日去，侃追送不已，且百里許，逵曰：「路已遠，君宜還。」侃猶不返，逵曰：「卿可去矣。……」（同卷賢媛門）

100. 戴安道中年，畫行像甚精妙，庾道季看之，語戴云：「神明太俗，由卿世情未盡。」戴云：「唯務光當免卿此語耳。」（同卷巧藝門）

101. 許玄度停都一月，劉尹無日不往，乃歎曰：「卿復少時不去，我成輕薄京尹。」  
（同卷寵禮門）
102. 卞範之爲丹陽尹，羊孚南州暫還，往卞許，……羊去，卞語曰：「我以第一理期卿，卿莫負我！」（同卷寵禮門）
103. 阮渾長成，風氣韻度似父，亦欲作達。步兵曰：「仲容已預之，卿不得復爾！」（同卷任誕門）
104. 任愷既失權勢，不復自檢括，或謂和嶠曰：「卿何以坐視元襲敗而不救邪？」（同卷任誕門）
105. 張季鷹（翰）縱任不拘，時人號爲江東步兵。或謂之曰：「卿乃可縱適一時，獨不爲身後名邪？」（同卷任誕門）
106. 賀司空（循）入洛赴命，爲太孫舍人，經吳闔門，在船中彈琴。張季鷹本不相識，……問賀：「卿欲何之？」……（同卷任誕門）
107. 鴻臚卿孔羣好酒，王丞相語云：「卿何爲恒飲酒？」……（同卷任誕門）
108. 溫太真（嶠）位未高時，屢與揚州淮中估客樗蒲……與庾亮善，於舫中大喚亮曰：「卿可贖我。」（同卷任誕門）
109. 袁彥道有二妹，一適殷淵源，一適謝仁祖，語桓宣武云：「恨不更有一人配卿。」（同卷任誕門）
110. 襄陽羅友有大韻，少時多謂之癡，嘗伺人祠欲乞食。往太蚤，門未開，主人迎神出見，問以非時，何得在此？答曰：「聞卿祠，欲乞一頓食耳。」（同卷任誕門）
111. 羅友作荊州從事，桓宣武爲王車騎（洽）集別，友進坐良久，辭出。宣武曰：「卿向欲咨事，何以便去？」……（同卷任誕門）
112. 張麟酒後挽歌，甚淒苦，桓車騎（冲）曰：「卿非田橫門人，何乃頓爾至致？」（同卷任誕門）
113. 桓南郡（玄）被召作太子洗馬，船泊荻渚。王大服散後已小醉，往看桓，……桓以手巾掩淚，因謂王曰：「犯我家諱，何預卿事。」（同卷任誕門）
114. 陸士衡初入洛，咨張公所宜詣，劉道真是其一。陸既往，劉尙在哀制中，性嗜酒，禮畢，初無他言，唯問：「東吳有長柄壺盧，卿得種來不？」（同卷簡傲門）

115. 王子猷作桓車騎騎兵參軍，桓問曰：「卿何署？」……（同卷簡傲門）
116. 王子猷作桓車騎參軍，桓謂王曰：「卿在府久，比當相料理。」……（同卷簡傲門）
117. 諸葛瑾爲豫州，遣別駕到臺，語云：「小兒知談，卿可與語。」（卷六排調門）
118. 嵇、阮、山、劉在竹林酣飲，王戎後往，步兵曰：「俗物已復來敗人意。」王笑曰：「卿輩意亦復可敗邪？」（同卷排調門）
119. 謝幼輿（鯁）謂周侯曰：「卿類社樹。……」……答曰：「……卿之所保，何足自稱？」（同卷排調門）
120. 王丞相枕周伯仁郤，指其腹曰：「卿此中何所有？」答曰：「此中空洞無物，然容卿輩數百人。」（同卷排調門）
121. 干寶向劉眞長敘其搜神記，劉曰：「卿可謂鬼之董狐。」（同卷排調門）
122. 許文思往顧和許，……許笑曰：「卿乃復有行來衣乎？」（同卷排調門）
123. 何次道（充）往瓦官寺，禮拜甚勤。阮思曠（裕）語之曰：「卿志大宇宙，勇邁終古。」何曰：「卿今日何故忽見推？」阮曰：「我圖數千戶郡，尙不能得；卿乃圖作佛，不亦大乎？」（同卷排調門）
124. 桓大司馬（溫）乘雪欲獵，先過王、劉諸人許，眞長見其裝束單急，問：「老賊欲持此何作？」桓曰：「我若不爲此，卿輩亦那得坐談？」（同卷排調門）
125. 褚季野問孫盛：「卿國史何當成？」……（同卷排調門）
126. 謝公在東山，朝命屢降而不動，後出爲桓宣武司馬，……（高靈）因倚如醉，戲曰：「卿屢違朝旨，高臥東山。諸人每相與言：『安石不肯出，將如蒼生何？』今亦蒼生將如卿何？」謝笑而不答。（同卷排調門）
127. 范玄平（汪）在簡文坐，談欲屈，引王長史曰：「卿助我。」（同卷排調門）
128. 桓公既廢海西，立簡文，侍中謝公見桓公拜，桓驚笑曰：「安石，卿何事至爾？」……（同卷排調門）
129. 魏長齊（顗）雅有體量，而才學非所經。初官當出，虞存嘲之曰：「與卿約法三章；談者死，文筆者刑，商略抵罪。」（同卷排調門）

130. 孝武屬王珣求女壻……珣舉謝混。後袁山松欲擬謝婚，王曰：「卿莫近禁櫬。」（同卷排調門）

131. 桓玄出射，有一劉參軍與周參軍朋賭，垂成，唯少一破。劉謂周曰：「卿此起不破，我當撻卿。」周曰：「何至受卿撻。」劉曰：「伯禽之貴，尙不免撻，而況於卿。」（同卷排調門）

132. 褚太傅（裒）南下，孫長樂（綽）於船中視之，言次及劉眞長死，孫流涕，……褚大怒曰：「眞長平生，何嘗相比數，而卿今日作此面向人。」孫回泣向褚曰：「卿當念我。」（同卷輕詆門）

133. 陶公自上流來赴蘇峻之難，令誅庾公，……溫公勸庾詣陶曰：「卿但遙拜，必無他，我爲卿保之。」（同卷假譎門）

134. 諸葛令女庾氏婦，既寡，誓云不復重出。……女乃呼婢云：「喚江郎（彪）覺。」江於是躍來就之，曰：「我自是天下男子，厭（歷）何預卿事而見喚耶？」（同卷假譎門）

135. 王文度弟阿智，惡乃不翅，當年長而無人與婚。孫興公有一女，亦僻錯，又無嫁娶理。因詣文度，求見阿智，既見，便陽言：「此定可，殊不如人所傳，那得至今未有婚處？我有一女，乃不惡，但吾寒士，不宜與卿計，欲令阿智娶之。」（同卷假譎門）

136. 諸葛玄在西朝，少有清譽，爲王夷甫所重，時論亦以擬王。後爲繼母族黨所讒，誣之爲狂逆。將遠徙，友人王夷甫之徒，詣檻車與別，玄問：「朝廷何以徙我？」王曰：「言卿狂逆。」……（同卷黜免門）

137. 鄧竟陵（遐）免官後，赴山陵，過見大司馬桓公，公問之曰：「卿何以更瘦？」（同卷黜免門）

138. 石崇每邀客燕集，常令美人行酒，客飲酒不盡者，使黃門交斬美人。王丞相與大將軍嘗共詣崇，……丞相讓之，大將軍曰：「自殺伊家人，何預卿事。」（同卷汰侈門）

139. 王君夫有牛，名八百里駿，常瑩其蹄角。王武子語君夫：「我射不如卿，今指賭卿牛，以千萬對之。」（同卷汰侈門）

140. 石崇與王愷爭豪，……武帝，愷之甥也，每助愷，嘗以一珊瑚樹高二尺許賜愷，……愷以示崇，崇視訖，以鐵如意擊之，應手而碎。……崇曰：「不足恨，今還卿。」（同卷汰侈門）

141. 石崇每與王敦入學戲，見顏原像而嘆曰：「若與同升孔堂，去人何必有間？」王曰：「不知餘人云何？子貢去卿差近。」（同卷汰侈門）

142. 王緒數讒殷荊州於王國寶，殷甚患之，求術於王東亭，曰：「卿但數詣王緒，往輒屏人，因論它事。如此，則二王之好離矣。」（同卷讒險門）

143. 王大將軍起事，丞相兄弟詣闕謝，周侯深憂諸王，始入，甚有憂色。丞相呼周侯曰：「百口委卿。」（同卷尤悔門）

144. 蔡司徒（謨）渡江，見彭嶼大喜，曰：「蟹有八足，加以二螯。」令烹之，既食，吐下委頓，方知非蟹。後向謝仁祖說此事，謝曰：「卿讀爾雅不熟，幾爲勸學死。」（同卷紕漏門）

145. 王大喪後，朝論或云國寶，……國寶主簿夜函白事云：「荊州事已行。」……曉遣參問，都無此事。卽喚主簿，數之曰：「卿何以誤人事邪。」（同卷紕漏門）

146. 王安豐（戎）婦，常卿安豐，安豐曰：「婦人卿婿，於禮爲不敬，後勿復爾。」婦曰：「親卿愛卿，是以卿卿。我不卿卿，誰當卿卿？」遂恒聽之。（同卷惑溺門）——「常卿安豐」，「婦人卿婿」兩「卿」字，及「是以卿卿」，「我不卿卿」，「誰當卿卿」中的第一個「卿」字，都作動詞用。

147. 孫秀既恨石崇不與綠珠，又憾潘岳昔遇之不以禮，……後收石崇，歐陽堅石，同日收岳。石先送市，亦不相知，潘後至，石謂潘曰：「安仁，卿亦復爾邪？」……（同卷仇隙門）

148. 王東亭與孝伯語，後漸異。孝伯謂東亭曰：「卿便不可復測。」……（同卷仇隙門）

149. 王孝伯死，縣（懸）其首於大桁，司馬太傅命駕出至標所，孰（熟）視首曰：「卿何故趣欲殺我邪？」（同卷仇隙門）

以上共一百六十七個「卿」字，都不是君主稱其臣曰卿的例子。

「卿」字見說文九篇上卯部：「卿，章也。」段玉裁注：「此以疊韻爲訓。白虎

通曰：「卿之爲言章也，章善明理也。」這是個動詞。同時許慎又說：「六卿：天官冢宰，地官司徒，春官宗伯，夏官司馬，秋官司寇，冬官司空。」周法高先生說：「『卿』本爲官爵，後遂以爲對人之美稱，至南北朝時，則轉爲狎暱之稱，和『爾』、『汝』轉爲暱狎之稱的情形相似。」（中國古代語法稱代編頁八十三）周先生的話是對的。世說中一共出現了一百八十七個「卿」字，其中有二十個「卿」字，都是君主稱他的臣子曰卿，當由作名詞用的「卿」，借以爲作第二身稱代詞，用以稱其臣，表示對臣下愛賞之意。所以上司對下屬，也可以由此義引申，而稱之曰卿了。例如上引第二十四條，劉琨稱他的左司馬溫嶠曰卿，就是好例。於是交情深厚之友朋，也可以互稱對方曰卿，例如第一百二十條，王導和周顗互稱曰卿，第一百二十三條，阮裕和何充互稱曰卿。至於第六十五條王敦稱其從弟王導曰卿，第二十七條孔坦稱其從弟孔沈曰卿，第二十條，王沈稱其族子王恭曰卿，第一百零三條，阮籍稱其子阮渾曰卿，這些都只能說是表親暱，而非狎暱。

有狎暱之意的，世說裏有一條很有趣的例子，就是前引第五十一條，王衍和庾敳並沒有什麼交情，庾稱王曰卿，王當然不高興，認爲有侮辱之意，所以才說：「君不得爲爾。」由此可見，南北朝時人確已有「卿」爲狎暱之稱的觀念在心頭，如果是雙方交情很深，稱對方曰卿，自然不會作如是想，只覺得它是親暱的稱呼。可是一旦出自一個不願與之交的人口中，那就認爲對方是公然侮辱了。這也就是王衍所以不滿於庾敳稱他爲卿的道理了。

世說裏又有好幾條丈夫稱妻子曰卿的例子：如前引第八十四條，王衍稱其妻曰卿，第九十七條，許允稱其妻阮氏曰卿，第九十八條，賈充稱其妻郭氏曰卿，這當然是個親暱的稱呼，同時也可以說它已有轉爲狎暱之稱的趨勢，因爲第一百四十六條，王戎的妻子常稱王戎曰卿，而戎認爲「婦人卿壻，於禮不敬，」要她「後勿復爾」，可見那時候男女是不平等的，男人稱他的妻子可以呼之爲卿，而女人稱她的丈夫，如果呼之曰卿，就認爲「於禮不敬」，這當然「卿」字已非單純的親暱之稱，而有狎暱的意味在內了。男的對女的可以狎暱，女的對男的卻不可以狎暱，這又怎麼能說雙方是平等的呢？

此外，世說卷三雅量門：「王夷甫長裴成公（顗）四歲，不與相知，時共集一處，

皆時名士，謂王曰：『裴令令望何足計？』王便卿裴。裴曰：『自可全君雅志。』王衍和裴頔本不相知，卻稱呼裴曰卿，有故示親暱，或許也還帶點狎暱，因為王比裴大四歲呀！裴也知道王的用意所在，表示雅量，不和他計較，只說了一句「自可全君雅志」表示心照不宣。

又前引第九十九條，范逵先稱陶侃爲君，接着又稱他爲卿，似乎這個「卿」字沒有狎暱之意，頂多只能先稱君，後稱卿，表示更爲親暱而已！

前面列舉的一百八十九個「卿」字，除第六十一條，「卿諸人眞憂淵源不起邪？」裏的「卿」字是劉惔稱王濛、謝尚二人，第六十七條，「衛風雅雖不及卿諸人」裏的「卿」字是庾亮稱孫興公等人，第九十六條，「卿兄弟志業何其太殊」裏的「卿」字是謝安稱戴逵、戴逵二人，可以說是表複數，相當於你們，以及第三十九條，第四十五條中的「卿等」，第九十條，第一一八條，第一二〇條，第一四條裏的「卿輩」也是表複數外，其餘的「卿」字，都是指的單數。這和「君」字的情形相同，已詳於前了。

## 七、汝

「汝」字用作第二身稱代詞，世說裏共六十四見：

1. 荀巨伯遠看友人疾，值胡賊攻郡，……賊既至，謂巨伯曰：「大軍至，一郡盡空，汝何男子，而敢獨止？」……（卷一德行門）

2. 吳道助，附子兄弟居在丹陽郡，後遭母童夫人艱，朝夕哭臨。……韓康伯時爲丹陽尹，母殷在郡，每聞二吳之哭輒爲悽惻，語康伯曰：「汝若爲選官，當好料理此人。」（同卷德行門）

3. 何驃騎作會稽，虞存弟騫作主簿，……作白事成，以示存，……（存）食畢，題白事後云：「若得門庭長如郭林宗者，當如所白，汝何處得此人？」（卷二政事門）

4. 于法開始與支公爭名，後精漸歸支，……遣弟子出都，語使過會稽，于時支公正講小品，開戒弟子：「道林講，比汝至，當在某品中。……」（同卷文學門）

5. 江左殷太常父子，並能言理，亦有辯訥之異，揚州（殷浩）口談至劇，太



常（殷融）輒云：「汝更思吾論。」（同卷文學門）

6. 王述轉尚書令，事行便拜，文度曰：「故應讓杜許。」藍田云：「汝謂我堪此不？」……藍田慨然曰：「既云堪，何爲復讓，人言汝勝我，定不如我。」（卷三方正門）

7. 王夷甫嘗屬族人事，經時未行，……族人大怒，便舉棊擲其面。夷甫却無言，盥洗畢，牽王丞相臂，與共載去，在車中照鏡，語丞相曰：「汝看我眼光，迺出牛背上。」（同卷雅量門）

8. 王僧彌（珉）、謝車騎（玄）共王小奴（蒼）許集，……僧彌勃然起，作色曰：「汝故是吳興溪中釣碣耳，何敢譁張？」……（同卷雅量門）

9. 王大將軍既亡，王應欲投世儒（王彬），世儒爲江州。王含欲投王舒，舒爲荊州。含語應曰：「大將軍平素與江州云何，而汝欲歸之？」……（同卷識鑒門）

10. 太傅東海王（司馬越）鎮許昌，以王安期（述）爲記室參軍，雅相知重，敕世子毗曰：「……王參軍人倫之表，汝其師之！」或曰：「王、趙、鄧三參軍，人倫之表，汝其師之！」（卷四賞與門下）

11. 大將軍語右軍：「汝是我佳子弟，當不減阮主簿（裕）。」（同卷識鑒門）

12. 王僧恩（緯之）輕林公，藍田（王述）曰：「勿學汝兄（坦之），汝兄自不如伊。」（卷四品藻門）

13. 漢武帝乳母，嘗於外犯事，帝欲申憲，乳母求救東方朔，……乳母既至，朔亦侍側，因謂曰：「汝癡耳，帝豈復憶汝乳哺時恩邪？」（同卷規箴門）

14. 陳元方遭父喪，……（郭宗林）謂曰：「……孔子曰：『衣夫錦也，食夫稻也，於汝安乎？』吾不取也。」（同卷規箴門）

15. 殷顗病困，看人政見半面，殷荊州與晉陽之甲，往與顗別，涕零，屬以消息所患。顗答曰：「我病自當差，正憂汝患耳。」（同卷規箴門）

16. 王緒、王國寶，相爲唇齒，並上下權要，王大不平其如此，乃謂緒曰：「汝爲此歎歎，曾不慮獄吏之爲貴乎？」（同卷規箴門）

17. 晉明帝數歲，坐元帝膝上，……因問明帝：「汝意長安何如日遠？」……（同卷夙惠門）

18. 桓宣武（溫）薨，桓南郡（玄）年五歲，服始除，桓車騎（冲）與送故文武別，因指與南郡：「此皆汝家故吏佐。」……（同卷夙惠門）
19. 桓石虔、司空豁之長庶也，小字鎮惡，……嘗住宣武齋頭，從征枋頭。車騎冲沒陳，左右莫能先救。宣武謂曰：「汝叔落賊，汝知不？」……（同卷豪爽門）
20. 陳嬰者，東陽人，……秦末大亂，東陽人欲奉嬰為主，母曰：「不可，自我爲汝家婦，少見貧賤，一旦富貴，不祥。……」（卷五賢媛門）
21. 魏武帝崩，文帝悉取武帝宮人自侍。及帝病困，卞后出看疾，……因不復前而歎曰：「狗、鼠不食汝餘，死故應爾。」……（同卷賢媛門）
22. 許允爲晉景王所誅，……門人欲藏其兒，婦曰：「無豫諸兒事」。後徙居墓所，景王遣鍾會看之，若才流及父，當收。兒以咨母，母曰：「汝等雖佳，才具不多，……」（同卷賢媛門）
23. 王經少貧苦，仕至二千石，母語之曰：「汝本寒家子，仕至二千石，此可以止乎？」……（同卷賢媛門）
24. 王渾妻鍾氏，生女令淑，……有兵家子，有儒才，欲以妹妻之，乃白母，母曰：「……然要令我見。」……母謂武子曰：「如此衣形者，是汝所擬者非邪？」……（同卷賢媛門）
25. 周浚作安東時，行獵，值暴雨，過汝南李氏，……有女名絡秀，……浚因求爲妻，……遂生伯仁兄弟，絡秀語伯仁等：「我所以屈節爲汝家作妾，門戶計耳，汝若不與吾家作親親者，吾亦不惜餘年。」（同卷賢媛門）
26. 陶公少有大志，家酷貧，與母湛氏同居，同郡范滂素知名，舉孝廉，投侃宿。于時冰雪積日，侃室如懸磬，而滂馬僕甚多，侃母湛氏語侃曰：「汝但出外留客，吾自爲計。」……（同卷賢媛門）
27. 陶公少時作魚梁吏，嘗以坩鯁餉母，母封鯁付使，反書責侃曰：「汝爲吏，以官物見餉，非唯不益，乃增吾憂也。」（同卷賢媛門）
28. 王右軍郗夫人謂二弟司空（愔）、中郎（曇）曰：「王家見二謝（謝安、謝萬）傾筐倒屣，見汝輩來，平平爾，汝可無煩復往。」（同卷賢媛門）
29. 王凝之之謝夫人，既往王氏，大薄凝之，既還謝家，意大不說（悅）。太傅慰

釋之曰：「王郎，逸少之子，人身亦不惡，汝何以恨乃爾？」……（同卷賢媛門）

30. 韓康伯母，隱古几毀壞，卞鞠見几惡，欲易之。（劉注：鞠、卞範之、母之外孫也。）答曰：「我若不隱此，汝何以得見古物？」（同卷賢媛門）

31. 王江州夫人語謝遏曰：「汝何以都不復進？（劉注：夫人，玄之妹。）……」（同卷賢媛門）——「遏」據第三十條下劉注：遏謂玄。

32. 韓康伯母殷，隨孫繪之之衡陽，……在衡陽數年，繪之遇桓景真之難也，殷撫屍哭曰：「汝父昔罷豫章，徵書朝至夕發，汝去郡邑數年，爲物不得動，夫復何言？」（同卷賢媛門）

33. 桓宣武少家貧，戲大輸，債主敦求甚切，……陳郡袁耽，俊邁多能，宣武欲求救於耽，……（耽）隨溫去，與債主戲，耽素有藝名，債主就局曰：「汝故當不辦作袁彥道邪？」……數投馬絕叫，傍若無人，探布帽，擲對人曰：「汝竟識袁彥道不？」（同卷任誕門）

34. 謝公嘗與謝萬共出西，過吳郡，阿萬欲相與共萃王恬許。太傅云：「恐伊不必酬，汝意不足爾。」……（同卷簡傲門）

35. 謝萬北征，常以嘯詠自高，未嘗撫慰衆士。謝公甚器愛萬，而審其必敗，乃俱行，從容謂萬曰：「汝爲元帥，宜數喚諸將宴會，以說（悅）衆心。」（同卷簡傲門）

36. 晉武帝問孫皓：「聞南人好作爾汝歌，頗能爲不？」皓正飲酒，因舉觴勸帝而言曰：「昔與汝爲鄰，今與汝爲臣，上汝一杯酒，令汝壽萬春。」帝悔之。（卷六排調門）

37. 張蒼梧（鎮）是張憑之祖，嘗語憑父曰：「我不如汝。」憑父未解所以。蒼梧曰：「汝有佳兒。」……（同卷排調門）

38. 郗司空拜北府，王黃門詣郗門拜云……郗倉謂嘉賓曰：……嘉賓曰：「……人以汝家比武侯，復何所言？」（同卷排調門）

39. 謝遏夏月嘗仰臥，謝公清晨卒來，不暇著衣，跣出屋外，方躡履問訊。公曰：「汝可謂前倨而後恭」（同卷排調門）

40. 王太尉問眉子：「汝叔（王澄）名士，何以不相推重？」……（同卷輕詆門）

41. 魏武嘗言人欲危己，己輒心動，因語所親小人曰：「汝懷刃密來我側，我必

說心動，執汝使行刑，汝但勿言，其使無他，當厚相報。」（同卷假譎門）

42. 溫公喪婦，從姑劉氏家，……唯有一女，……姑以屬公覓婚。（嶠）答云：「……但如嶠比云何？」姑云：「……何敢希汝比？」（同卷假譎門）

43. 郗公（愔）大聚歛，有錢數十萬，嘉賓意甚不同，常朝日問訊，……遂及財貨事。郗公曰：「汝正當欲得吾錢耳。」……（同卷儉嗇門）

44. 王司州（胡之）嘗乘雪往王嶠（恬）許，司州言氣，少有悟逆於嶠，便作色不夷。司州覺惡，便興牀就之，持其臂曰：「汝詎復足與老兄計？」……（同卷忿狷門）

45. 魏文帝忌弟任城王（曹彰）驍壯，……復欲害東阿（曹植），太后曰：「汝已殺我任城，不得復殺我東阿。」（同卷尤悔門）

46. 王大將軍執司馬懿王（丞），夜遣世將（王廙）載王於車而殺之，……雖懿王家亦未之皆悉，而無忌兄弟皆釋，王胡之與無忌長甚相暱，嘗共遊，無忌入告母，請為饌。母流涕曰：「王敦昔肆酷汝父，假手世將，吾所以積年不告汝者，王氏門彊，汝兄弟尚幼，不欲使此聲著，蓋以避禍耳。」……（同卷仇隙門）

47. 桓玄將篡，桓脩欲因玄在脩母許，襲之，庾夫人云：「汝等近過我餘年，我養之，不忍見行此事。」（同卷仇隙門）

「汝」見說文十一篇上水部：「汝，汝水出宏農盧氏，還歸山東，入淮。」本是名詞，借為第二身稱代詞，周法高先生在談「卿」字時，曾說「爾」、「汝」字後轉為狎暱之稱（見中國古代語法稱代編頁八十三），這話很對，世說有一條很好的例子，就是前引第三十六條，孫皓奉晉武帝之命，作爾汝歌，連呼武帝曰汝，四次，純是狎暱之稱，所以接着說「帝悔之」，不該叫孫皓作爾汝歌，而自取侮辱呀！但是其他五十七個「汝」字，卻並非狎暱之稱，而為輩分高者對輩分低者之稱，前引各條中的「汝」字，就多數是父呼子，母呼子，叔呼姪，姑呼姪，兄呼弟之稱呼！

又六十四個「汝」字中，除第二十五條，「我所以屈節為汝家作妾」，「汝若不與吾家作親親者」裏的「汝」字是周顗之母呼他們兄弟三人，第二十八條，「汝可無煩復往」裏的「汝」字是王右軍郗夫人呼她的兩個弟弟愔和曇，第四十六條，「王敦昔肆酷汝父」，「吾所以積年不告汝者」，「汝兄弟」裏的「汝」字是司馬丞的妻子

呼她的兒子無忌兄弟，以及第二十二條，第四十七條裏的「汝等」，第二十八條裏的「汝輩」是表複數外，其餘的「汝」字都表單數。這情形也和「君」、「卿」相同，無須多講了。

## 八、子

「子」字用作第二身稱代詞，世說裏共十一見：

1. 荀巨伯遠看友人疾，值胡賊攻郡，友人語巨伯曰：「吾今死矣，<sup>△</sup>子可去。」巨伯曰：「遠來相視，<sup>△</sup>子令吾去，敗義以求生，豈荀巨伯所行邪？」（卷一德行門）
2. 管寧、華歆共園中鋤菜，見地有片金，管揮鋤與瓦石不異，華捉而擲去之。又嘗同席讀書，……寧割席分坐，曰：「<sup>△</sup>子非吾友也。」（同卷德行門）
3. 南郡龐士元（統）聞司馬德操（徽）在潁川，故二千里候之，……德操曰：「<sup>△</sup>子且下車，<sup>△</sup>子適知邪徑之速，不慮失道之迷，……」（同卷言語門）
4. 劉琨雖隔閼寇戎，志存本朝，謂溫嶠曰：「……吾欲立功於河北，使卿延譽於江南，<sup>△</sup>子其行乎？」……（同卷言語門）
5. 孫興公（綽）作天台賦成，以示范榮期（啓）云：「卿試擲地，要作金石聲。」范曰：「恐<sup>△</sup>子之金石，非宮商中聲，……」（卷二文學門）
6. 何晏、鄧颺、夏侯玄，並求傅嘏交，而嘏終不許。諸人乃因荀彧說合之，謂嘏曰：「夏侯太初，一時之傑士，虛心於<sup>△</sup>子，而卿意懷不可。……」（卷三識鑒門）
7. 顧劭嘗與龐士元宿語，問曰：「聞<sup>△</sup>子名知人，吾與足下孰愈？」曰：「陶冶世俗，與時浮沉，吾不如<sup>△</sup>子。……」（卷四品藻門）
8. 頭責秦子羽云：「<sup>△</sup>子曾不如太原溫頤，潁川荀寓，范陽張華，……」（卷六排調門）

「子」字見說文十四篇下子部：「子，十一月陽氣動，萬物滋，人以爲稱。」段玉裁注：「……凡言以爲者，皆許君發明六書假借之法，子本陽氣動，萬物滋之稱，萬物莫靈於人，故因假借以爲人之稱。」周法高先生說：「『子』是美稱，可以加在人姓字的前後。可以用來稱對方。」（中國古代語法稱代編頁七十七）可見「子」本是男子之美稱，引申作第二身稱代詞的尊稱。前面舉的第一例，荀巨伯和他的朋友，

互稱對方曰子，第四條，劉琨先稱溫嶠曰卿，後稱之曰子；可見「子」和「卿」都是稱呼對方的美稱，免得前後同用「卿」或「子」，於是互用，來表示不重複。

## 九、尊

「尊」字用作第二身稱代詞，世說裏只三見：

1. 王夷甫嘗屬族人事，經時未行，遇於一處飲燕，因語之曰：「近屬<sup>△</sup>尊事，那得不行？」……（卷三雅量門）
2. 謝太傅未冠，始出，西詣王長史（濛），清言良久。去後，荀子（劉注：王濛子脩。）問曰：「向客何如尊？」……（卷四賞譽門下）
3. 劉尹至王長史許清言，時荀子年十三，倚牀邊聽，既去，問父曰：「劉尹語何如<sup>△</sup>尊？」……（同卷品藻門）

「尊」字見說文十四篇下酋部：「尊，酒器也。」段玉裁注：「凡酒必實於尊，以待酌者，鄭注：禮曰：置酒曰尊。凡酌酒者必資於尊，故引申以爲尊卑字；猶貴賤本謂貨物而引申之也。自專用爲尊卑字而別製罇，樽爲酒尊字矣。」許慎又說：「从酋卅目奉之。尊，或从寸。」今字只作尊，本爲名詞，引申爲形容詞，尊卑之尊；更引中用作第二身稱代詞尊稱。世說裏只有三個作第二身稱代詞尊稱用的「尊」字，一個是王衍稱他的族人爲「尊」，另兩個都是王濛的兒子王脩稱他父親曰「尊」。

## 十、爾

「爾」字用作第二身稱代詞，世說裏共十三見：

1. 殷仲堪既爲荊州，值歲儉，食常五盃，盤外無餘肴。……每語子弟云：「勿以我受任方州，云我豁平昔時意。今吾處之不易，貧者士之常，焉得登枝而捐其本，<sup>△</sup>爾曹其存之。」（同卷德行門）
2. 太元末，長星見，孝武心甚惡之，夜華林園中飲酒，舉柸屬星云：「長星，<sup>△</sup>勸爾一柸酒，……」（卷三雅量門）
3. 周伯仁母冬至，舉酒賜三子，曰：「吾本謂渡江託足無所，<sup>△</sup>爾家有相，<sup>△</sup>爾等並羅列吾前，復何憂？」……（同卷識鑒門）

4. 王恭隨父在會稽，王大（忱）自都來拜墓，恭暫往墓下看之。二人素善，遂十餘日，方還。父（劉注：恭父蘊）問恭：「何故多日？」對曰：「與阿大語，蟬連不歸。」因語之曰：「恐阿大非爾之友。」……（同卷識鑒門）

5. 漢武帝乳母嘗於外犯事，帝欲申憲，乳母求救東方朔。朔曰：「此非唇舌所爭，爾必望濟者，將去時，但當屢顧帝，慎勿言，此或可萬一冀耳。」……（朔）因謂曰：「汝癡耳？帝豈復憶汝乳哺時恩邪？」……（同卷規箴門）

6. 陸玩拜司空，有人詣之，……祝曰：「當今之才以爾爲柱石之用，……」（同卷規箴門）

7. 賓客詣陳太丘宿，太丘使元方、季方炊，……俱委而竊聽，……太丘曰：「爾頗有所識不？」……（同卷夙惠門）

8. 晉明帝數歲，坐元帝邨上，……因問明帝：「汝意長安何如日遠？」答曰：「日遠，……」……更重問之，乃答曰：「日近。」元帝失色曰：「爾何故異昨日之言邪？」……（同卷夙惠門）

9. 許允爲吏部郎，多用其鄉里，魏明帝遣虎賁收之，……既至，帝覈問之，允對曰：「『舉爾所知』，臣之鄉人，臣所知也。……」（卷五賢媛門）——「舉爾所知」是論語子路篇孔子答仲弓之語。

10. 荀鳴鶴（隱）、陸士龍（雲）二人未相識，俱會張茂先（華）坐，張令共語，……陸曰：「既開青雲覩白雉，何不張爾弓，布爾矢？」……（卷六排調門）

11. 王右軍少時，甚澀訥，在大將軍許，王（導）、庾（亮）二公後來，右軍便起欲去。大將軍留之曰：「爾家司空、元規，復何所難？」（同卷輕詆門）

「爾」字見說文三篇下爻部：「爾，麗爾，猶靡麗也」。段玉裁注：「『麗爾』古語，『靡麗』漢人語。以今語釋古語，故云猶。……後人以其與汝雙聲，假借爲爾汝字。」周法高先生說：「『爾』在詩、書及列國文獻中常見，金文中出現較晚。見於列國時代的金文。『爾』和『汝』的不同，（1）『爾』常用於領位，而『汝』則否。（2）『爾』用於主位、賓位時，表複數的機遇率比『汝』爲大（並不是說『爾』不用於單數）。」（見中國古代語法稱代編頁七十）周先生的話是對的，世說裏一共出現六十四個「汝」字，居於領位的佔十四個——第十二條裏的「汝兄」兩次；第十八、



第二十、第二十五、第三十八諸條各有一個「汝家」；第十九條兩個「汝叔」，第四十條一個「汝叔」；第三十二、四十條各有一個「汝父」；第二十一條「汝餘」，第二十四條「汝所擬者」，第三十四條「汝意」也都是「汝」居領位。「爾」字世說中只十三見，居於領位的卻有六次之多——第三條和第十一條裏的「爾家」，第四條「爾之友」，第九條「爾所知」，第十條「爾弓、爾矢」——兩者相較，「爾」居領位的百分比比較大。這樣，「汝」可以像周先生說的不常用於領位。

又世說裏「爾」字十三見，其中「爾」字居於主位，而表多數的，是第一條「爾曹共存之」，第三條「爾等羅列吾前」，第七條「爾頗有所識不」裏的「爾」字。至於第三條「爾家有相」裏的「爾」字居於領位，表複數。「汝」字居於主位，而表複數的，是第二十二條「汝等雖佳」，第二十五條「汝若不與吾家作親親者」，第二十八條「汝輩來」，「汝可無煩復往」，第四十六條「汝兄弟尚幼」，第四十七條「汝等近過我餘年」裏的「汝」字。至於第二十五條裏的「汝家妾」裏的「汝」字是居於領位，而表複數的。兩相比較，確是「爾」居主位，表複數的機遇率大呀！

再者，前引「爾」字各條中，「爾」和「汝」互用的，有第五條東方朔呼漢武帝乳母，先曰「爾」，後曰「汝」；第八條晉元帝呼其子明帝，先曰「汝」，後曰「爾」。由此可知「爾」和「汝」是同樣的第二身稱代詞，多數是長輩對晚輩之稱，前引第一條是殷仲堪稱其子弟，第三條是周顗之母稱其三子，第四、七、八諸條，都是父稱子曰「汝」的例子，可為明證。

## 十一、陛下

「陛下」用作第二身稱代詞，世說裏共十四見：

1. 王戎、和嶠同時遭大喪，俱以孝稱，……武帝謂劉仲雄（毅）曰：「卿數省王和不？……」仲雄曰：「……臣以和嶠生孝，王戎死孝，陛下不應憂<sup>△△</sup>嶠而應憂<sup>△△</sup>戎。」（卷一德行門）

2. 劉公幹以失敬罹罪，文帝問曰……楨答曰：「臣誠庸短，亦由陛下網目不疏。」（同卷言語門）

3. 魏明帝為外祖母築館於甄氏，……謂左右曰：「館當何為名？」侍中繆襲



曰：「陛下聖思齊於哲王，……宜以渭陽爲名。」（同卷言語門）

4. 元帝始過江，謂顧驃騎曰……榮跪對曰：……「……願陛下勿以遷都爲念。」（同卷言語門）

5. 初熒惑入太微，尋廢海西，簡文登阼，復入太微，帝惡之。時郗超爲中書在直，引超入曰：「……政當無復近日事否？」超曰：「……臣爲陛下以百口保之。」（同卷言語門）

6. 武帝語和嶠曰：「我欲先痛罵王武子，然後爵之。」……武子曰：「尺布斗粟之謠，常爲陛下恥之，……以此愧陛下。」（卷三方正門）

7. 元皇帝既登阼，以鄭后之寵，欲舍明帝而立簡文。……丞相披撥傳詔，徑至御牀前曰：「不審陛下何以見臣？」（同卷方正門）

8. 何次道，庾季堅二人，並爲元輔，成帝初崩，……乃立康帝。康帝登阼，謂何曰：「朕今所以承大業，爲誰之說？」何答曰：「陛下龍飛，此是庾冰之功，非臣之力。……」（同卷方正門）

9. 明帝問周侯：「論者以卿比郗鑒，云何？」周曰：「陛下不須牽顗比。」（卷四品藻門）

10. 晉孝武年十二，時冬天，晝日不箸複衣，但箸單練衫五六重，夜則累茵褥。謝公諫曰：「聖體宜令有常，陛下晝過冷，夜過熱，恐非攝養之術。」（同卷夙惠門）

11. 許允爲吏部郎，多用其鄉里，魏明帝遣虎賁收之。……既至，帝覈問之，允對曰：「……陛下檢校爲稱職與不？……」（卷五賢媛門）

12. 孝武甚親敬王國寶、王雅，雅薦王珣於帝，帝欲見之。……（國寶）因謂：「王珣當今名流，陛下不宜有酒色見之。……」（卷六讒險門）

13. 王導、溫嶠俱見明帝，帝問溫前世所以得天下之由，溫未答頃，導曰：「溫嶠年少，未諳，臣爲陛下陳之。……」（同卷尤悔門）

「陛下」是組合式合義複詞，它本是「陛之下」的意思，是個名詞，引申用爲臣下對帝王之稱，於是便由名詞轉變爲第二身稱代詞尊稱了。

## 十二、明 府

「明府」用作第二身稱代詞，世說裏五見：

1. 邊文禮（讓）見袁奉高（閔），失次序，奉高曰：「……先生何爲顛倒衣裳？」文禮答曰：「明府初臨，堯德未彰，是以賤民顛倒衣裳耳。」（卷一言語門）

2. 崔正熊（豹）詣都郡，都郡將姓陳，問正熊：「君去崔杼幾世？」答曰：「民去崔杼，如明府之去陳恒。」（同卷言語門）

3. 諸葛道明（恢）初過江左，自名道明，名亞王、庾之下，先爲臨沂令，丞相謂曰：「明府當爲黑頭公。」（卷言識鑒門）

4. 王右軍與王敬仁、許玄度並善，二人亡後，右軍爲論議更克。孔巖戒之曰：「明府昔與王、許周旋，有情，及逝沒之後，無愼終之好，民所不取。」（卷四規箴門）

5. 顧長康（愷之）好寫起人形，欲圖殷荊州。殷曰：「我形惡，不煩耳。」顧曰：「明府正爲眼爾，但明點童子，飛白拂其上，使如輕雲之蔽日。」（卷五巧藝門）

「明府」也是組合式合義複詞，「明」是美稱，見吳其昌師「矢彝考釋」（燕京學報第九期頁一六七七），所以加在「府」字之上，成爲一個複詞，作第二身稱代詞尊稱，用以稱郡守或縣令。世說中五例即可爲證。

### 十三、明 公

「明公」用作第二身稱代詞，世說裏共十二見：

1. 司馬景王東征，取上黨李喜以爲從事中郎，因問喜曰：「……孤召君，何以來？」喜對曰：「……明公以法見繩，喜畏法而至耳。」（卷一言語門）

2. 劉琨雖隔關寇戎，志存本朝，謂溫嶠曰：「……子其行乎？」溫曰：「嶠雖不敏，才非昔人。明公以桓、文之姿，建匡立之功，豈敢辭命？」（同卷言語門）

3. 王敦兄含爲光祿勳，敦既逆謀屯據南州，含委職奔姑孰。王丞相詣闕謝，司徒、丞相、揚州官僚問訊，倉卒不知何辭。顧司空時爲揚州別駕，援翰曰：「王光祿遠避流言，明公蒙塵路次，羣下不寧，不審尊體起居何如？」（同卷言語門）

4. 周僕射雍容好儀形，詣王公，……王公曰：「卿欲希嵇、阮邪？」答曰：「何敢近舍明公，遠希嵇、阮？」（同卷言語門）

5. 習鑿齒史才不常，宣武甚器之，未三十，便用爲荊州治中。鑿齒謝牋亦云：

「不遇明公，荊州老從事耳。」（卷二文學門）

6. 桓玄下都，羊孚時爲兖州別駕，從京來詣門，牋云：「自頃世故睽離，心事淪蕪，明公啓晨光於積晦，澄百流以一流。」（同卷文學門）

7. 未廢海西公時，王元琳問桓元子：「箕子、比干，迹異心同，不審明公孰是孰非？」曰：「仁稱不異，寧爲管仲。」（卷四品藻門）

8. 謝鯤爲豫章太守，從大將軍下，至石頭，敦謂鯤曰：「余不得復爲盛德之事矣。」……敦又稱疾不朝，鯤諭敦曰：「近者明公之舉……則勳侔一匡，名垂千載。」（同卷規箴門）

9. 王丞相爲揚州遣八部從事之職，顧和時爲下傳還，同時俱見。……王問顧曰：「卿何所聞？」答曰：「明公作輔，寧使網漏吞舟。……」（同卷規箴門）

10. 小庾（庾翼）在荊州，公朝大會，問諸僚佐曰：「我欲爲漢高、魏武，何如？」一坐莫答，長史江彪曰：「願明公爲桓、文之事，不願作漢高、魏武也。」（同卷規箴門）

11. 阮籍遭母喪，在晉文王坐進酒肉，司隸何曾亦在坐，曰：「明公方以孝治天下，……宜流之流外，以正風教。」（卷五任誕門）

12. 桓玄武既廢太宰父子，仍上表曰，……宣武又重表，辭轉苦切。簡文更答曰：「若晉室靈長，明公便宜奉行此詔。……」（卷六黜免門）

「明公」也是組合式合義複詞，「公」上加「明」字作第二身稱代詞尊稱，較之單用「公」字，更顯得恭敬些。例如前引第一條，李喜對司馬師稱「明公」，而不稱「公」，就是表示對他更爲尊敬呀！其他可以類推了。

## 十四、夫子

「夫子」用作第二身稱代詞，世說裏只兩見：

1. 梁國楊氏子九歲，甚聰惠。孔君平（坦）詣其父，父不在，乃呼兒出，爲設果，果有楊梅，孔指以示兒曰：「此是君家果。」兒應聲答曰：「未聞孔雀是夫子家禽。」（卷一言語門）

2. 孫長樂（綽）作王長史（濛）誄，云：「余與夫子，交非勢利，心猶澄水，

同此玄味。」（卷六輕詆門）

「夫子」是聯合式合義複詞，因為「夫」和「子」都是男子之美稱，所以聯合起來成一個複詞，作第二身稱代詞尊稱用，並非限於對師長之稱。這裏世說兩例，就都不是學生對師長之稱呀！

## 十五、府 君

「府君」用作第二身稱代詞，世說裏只兩見：

1. 陳仲舉（蒼）言爲士則，行爲世範，……爲預章太守，至便問徐孺子（穉）所在，欲先看之。主簿曰：「羣情欲府君先入廡。」……（卷一德行門）

2. 元皇帝時，廷尉張闔，在小市居，私作都門，蚤閉晚開，羣小患之，詣州府訴不得理。聞賀司空（循）出至破岡，連名詣賀訴……羣小叩頭曰：「若府君復不見治，便無所訴。」（卷四規箴門）

「府君」是組合式合義複詞，用作第二身稱代詞尊稱，看前引世說兩例，第一例是稱太守曰「府君」，所以我們可以粗略地說「府君」也是對太守之稱，和稱「明府」意義上是差不多的。至於第二例是羣小稱賀司空循爲「府君」，可能作者有意表示羣小平日告狀，都是向州府告狀的，稱慣了州府首長爲「府君」，於是對司空也就用慣用的「府君」來稱他了。

至於卷三方正門：「王文度爲桓公長史，時桓爲兄求王女，王許咨藍田。……還報云：『下官家中先得婚處。』桓公曰：『吾知矣，此尊府君不肯耳。』」這裏也有「府君」却不是第二身稱代詞尊稱，它和「尊」字組成一個組合式合義複詞，作爲第三身稱代詞的尊稱。所以「府君」是第二身稱代詞尊稱，相當於今口語的「您」；「尊府君」是第三身稱代詞尊稱，相當於今口語的「您」。

## 十六、大 人

「大人」用作第二身稱代詞，世說裏只兩見：

1. 孔融被收，中外惶怖。時融兒大者九歲，小者八歲，二兒故琢釘戲，了無遜容。融謂使者曰：「冀罪止於身，二兒可得全不？」兒徐進曰：「大人見覆巢之下復

有完卵乎？」……（卷一言語門）

2. 賓客詣陳太丘宿，使元方，季方炊。客與太丘論議，二人進火，俱委而竊聽，炊忘箸筭，飯落釜中。太丘問：「炊何不餽？」元方季方長跪曰：「<sup>△△</sup>大人與客語，乃俱竊聽，炊忘箸筭，飯今成糜。」……（卷四夙惠門）

「大人」是組合式合義複詞，本是名詞，借以為第二身稱代詞尊稱，限於子女稱父母，或兒媳稱公婆。前引世說兩例，都是子稱父的例子。而「古詩為焦仲卿妻作」中的「三日斷五疋，大人故嫌遲」裏的「大人」就是兒媳稱婆母之例。

## 十七、老 賊

「老賊」用作第二身稱代詞，世說裏只一見：

1. 桓大司馬（溫）乘雪欲獵，先過王、劉諸人許，眞長見其裝束單急，問：「<sup>△△</sup>老賊欲持此何作？」……（卷六排調門）

「老賊」也是個組合式合義複詞，用作第二身稱代詞，有戲謔的意味在內，平常是不用它來作第二身稱代詞的，因為「老賊」本是名詞，專指惡人的呀！

## 十八、君 侯

「君侯」用作第二身稱代詞，世說裏只四見：

1. 庾太尉風儀偉長，不輕舉止，時人皆以為假。亮有大兒（庾會）數歲，雅重之質，便自如此，人知是天性。溫太真（嶠）嘗隱慢怛之，此兒神色恬然，乃徐跪曰：「<sup>△△</sup>君侯何以為此？」……（卷三雅量門）

2. 郗愔信道甚精勤，常患腹內惡，諸醫不可療。聞于法開有名，往迎之，既來，便脈，云：「<sup>△△</sup>君侯所患，正是精進太過所致耳。」（卷五術解門）

3. 謝中郎（萬）是王藍田（述）女壻，嘗箸白綸巾，肩輿徑至揚州聽事，見王直言曰：「人言<sup>△△</sup>君侯癡，<sup>△△</sup>君侯信自癡。」（同卷簡傲門）

「君侯」是聯合式合義複詞，對人之尊稱，所以用作第二身稱代詞尊稱。看前引世說二例，可知女壻稱丈人也可以用這個複詞去稱呼他的呀！

## 十九、足 下

「足下」用作第二身稱代詞，世說裏共八見。

1. 客有問陳季方（謚）：「足下家君太丘，有何功德，而荷天下重名？」……（卷一德行門）

2. 潁川太守髡陳仲弓，客有問元方：「府君何如？」元方曰：「高明之君也。」「足下家君何如？」曰：「忠臣孝子也。」客曰：「……何有高明之君，而刑忠臣孝子者乎？」元方曰：「足下言何其謬也！故不相答。」客曰：「足下但因偏爲恭，而不能答。」（同卷言語門）——這裡「府君」只能算做第三身稱代詞，因為稱代的是第三者潁川太守。

3. 荀慈明（爽）與汝南袁闓相見，問潁川人士，慈明先及諸兄。闓笑曰：「士但可因親舊而已乎？」慈明曰：「足下相難，依據者何經？」……（同卷言語門）

4. 庾公臨去，顧語鍾：「後事深以相委。」鍾曰：「棟折榱崩，誰之責邪？」庾曰：「今日之事，不容復言，卿當期克復之效耳。」鍾曰：「想足下不愧荀林父耳。」（卷三方正門）

5. 殷允出西，郗超與袁虎書，云：「子思求良朋，託好足下，勿以開美求之。」（卷四賞譽門下）

6. 顧劭嘗與龐士元宿語，問曰：「聞子名知人，吾與足下孰愈？」……（同卷品藻門）

「足下」也是個組合式合義複詞，日知錄卷二十四「足下」條：「今人但見史記秦閻樂數二世稱足下，遂以爲相輕之辭，不知乃戰國時人主之稱也。如蘇代遺燕昭王書、樂毅報燕惠王書、蘇厲與趙惠文王書，皆稱足下，又如蘇秦謂燕易王，范雎見秦昭王，蘇代謂齊湣王，齊人謂齊湣王，孟嘗君舍人謂衛君，張沔謂魯君，趙郝謂趙孝成王，酈生說沛公，張良獻項王，亦皆稱足下。」後引申爲第二身稱代詞尊稱，前引世說六例，都是極好的例證。並且第四條，庾亮稱侍中鍾雅爲「卿」，鍾則稱庾爲「足下」；第六條，顧劭稱龐統，先爲「子」，後爲「足下」，而龐稱顧爲「子」。所以，「卿」、「子」、「足下」都是第二身稱代詞尊稱，更可以確信無疑了。

## 二十、尊 侯

「尊侯」用作第二身稱代詞，世說裏只一見：

1. 中朝有小兒父病，行乞藥，主人問病，曰：「患瘡也。」主人曰：「<sup>△△</sup>尊侯明德君子，何以病瘡？」答曰：「來病君子，所以爲瘡耳。」（卷一言語門）

「尊侯」是組合式合義複詞，單用「侯」作第二身稱代詞尊稱，尙覺不夠尊敬，於是在「侯」字上加一「尊」字，更足以示崇敬之至的意思。

## 二十一、丈 人

「丈人」用作第二身稱代詞，世說裏只一見：

1. 王恭從會稽還，王大（忱）看之，見其坐六尺簟，因語恭：「卿東來，故應有此物，可以一領及我。」恭無言，大去後，即舉所坐者送之。既無餘席，便坐薦上。後大聞之，甚驚，曰：「吾本謂卿多，故求耳。」對曰：「<sup>△△</sup>丈人不悉恭，恭作人無長物。」（卷一德行門）

「丈人」也是組合式合義複詞，本是名詞，引申借爲第二身稱代詞尊稱。世說這一例，就是晚輩對長輩之稱，王恭是王忱的族子呀！

## 二十二、使 君

「使君」用作第二身稱代詞，世說裏只四見：

1. 桓大司馬詣劉尹，臥不起，桓臂彈彈劉枕，丸迸碎牀褥間。劉作色而起曰：「<sup>△△</sup>使君如馨地，寧可鬪戰求勝？」（卷三方正門）——劉注引中興書曰：「溫曾爲徐州刺史，沛國屬徐州，故呼溫使君。」

2. 王僧彌（珉）、謝車騎（玄）共王小奴（蒼）許集，僧彌舉酒勸謝云：「奉<sup>△△</sup>使君一觴。」（同卷雅量門）——劉注：「玄曾爲徐州，故云使君。」

3. 宋禧曾爲王大將軍妾，後屬謝鎮西（尚），鎮西問禧：「我何如王？」答曰：「王比<sup>△△</sup>使君，田舍貴人耳。」鎮西妖冶故也。（卷四品藻門）

4. 謝鎮西書於殷荊州，爲眞長求會稽。殷答曰：「眞長標同伐異，俠之大者，

常謂使君降階爲甚，乃復爲之驅邪？」（卷六輕詆門）

「使君」也是個組合式合義複詞，從劉注可以知道凡州刺史，就被稱爲「使君」，所以「使君」便借爲第二身稱代詞尊稱，專對做刺史的人的尊稱。前引世說第三例和第四例，都是稱謝尚爲「使君」，因爲謝尚做過江州刺史和豫州刺史（見晉書卷七十九本傳），劉注雖未加注，但是與第一例稱桓溫，第二例稱謝玄爲「使君」的情形完全相合呀！

## 二十三、先生

「先生」用作第二身稱代詞，世說裏只一見：

1. 邊文禮（讓）見袁奉高（閎），失次序。奉高曰：「昔堯聘許由，面無忤色，先生何爲顛倒衣裳？」……（卷一言語門）

「先生」是結合式合義複詞，它本是「先生長出來」的意思，後來引申用來稱年長者，便成爲第二身稱代詞尊稱了。周法高先生說：「『先生』用作第二身的尊稱，始見於戰國時代的文獻中。」（見中國古代語法稱代編頁八十六）世說只一條以「先生」稱對方的例，就是袁閎稱邊文禮爲「先生」的。

## 二十四、阿奴

「阿奴」用作第二身稱代詞，世說裏共六見：

1. 謝奕作剡令，有一老翁犯法，謝以醇酒罰之，乃至過醉，而猶未已。太傅（謝安）時年七、八歲，著青布袴，在兄郗邊坐，諫曰：「阿兄，老翁可念，何可作此？」奕於是改容曰：「阿奴欲放去耶？」遂遣之。（卷一德行門）

2. 周仲智（嵩）飲酒醉，瞋目還面，謂伯仁曰：「君才不如弟，而橫得重名。」須臾舉蠟燭火擲伯仁，伯仁笑曰：「阿奴，火攻，固出下策耳。」（卷三雅量門）

3. 周伯仁母冬至，舉酒賜三子曰：「吾本謂渡江託足無所，爾家有相，爾等並羅列吾前，復何憂？」周嵩起，長跪而泣曰：「不如阿母言，伯仁爲人，志大而才短，名重而識闇，好乘人之弊，此非自全之道。嵩性狼抗，亦不容於世；唯阿奴碌碌，當在阿母目下耳。」劉注引鄧粲晉紀曰：「阿奴，嵩之弟周謨也。」（同卷識鑒



門)

4. 劉尹(惔)撫王長史(濛)背曰：「阿奴比丞相，但有都長。」劉注：「阿奴，濛小字也。」(卷四品藻門)

5. 劉尹、王長史同坐，長史酒酣起舞，劉尹曰：「阿奴今日，不復減向子期(秀)。」(同卷品藻門)

6. 王敬豫(恬)有美形，問訊王公，王公撫其肩曰：「阿奴，恨才不稱！」(卷五容止門)

「阿奴」是個帶詞頭「阿」的雙音節衍聲複詞，據劉孝標注，「阿奴」是周謨和王濛的小字，何以同一個「阿奴」會是兩個人的小字，使人感到困惑，並且謝奕稱弟謝安，周顗稱弟周嵩，都是「阿奴」，而王導稱其次子恬，也說「阿奴」，難道謝安、周嵩、王恬的小字都是「阿奴」嗎？這就更覺得奇怪了！固然，世說裏有很多人的小字，其第一字是「阿」的，如：

阿鄴，是高崧小字，見卷一言語門「謝萬作豫州都督」條下劉注。

阿寧，是王恭小字，見卷一言語門「謝景重女適王孝伯兒」條下注。

阿彌，是王珉小字，見卷二文學門「提婆初至」條。——劉注雖然沒有注明「阿彌」是王珉的小字，但是王珉的小字是僧彌，不稱僧彌，而稱阿彌，它也是一個小字無疑了。以下各條凡劉注未注明者，都和這個相同，不再加以說明了。

阿恭，是庾會小字，見卷三雅量門「庾太尉風儀偉長」條下注。

阿大，是王忱小字，見卷三識鑒門「王恭隨父在會稽」條。

阿戎，是王戎小字，見卷三賞譽門上「鍾士季目王安豐」條。

阿平，是王澄小字，見卷四賞譽門下「王敦爲大將軍」條。

阿源，是殷浩小字，見卷四賞譽門下「桓公語嘉賓」條。

阿臨，是王臨之小字，見卷四賞譽門下「王右軍道東陽」條下注。

阿齡，是王胡之小字，見卷四賞譽門下「謝太傅語眞長」條。

阿興，是王蘊小字，見卷四賞譽門下「世稱荀子秀出」條下注。

阿瓜，是王珣小字，見卷四賞譽門下「謝公領中書監」條。

阿萬，是謝萬小字，見卷四品藻門「王右軍問許玄度」條。

阿敬，是王獻之小字，見卷四品藻門「人有問太傅」條。

阿黑，是王敦小字，見卷四豪爽門「王大將軍始欲下都」條下注。

阿龍，是王導小字，見卷五容止門「王丞相拜司空」條下注。

阿乞，郗恢小字，見卷五任誕門「王子猷詣郗雍州」條下注。

阿螭，是王恬小字，見卷五簡傲門「謝公嘗與謝萬共出西」條下注。

阿巢，是殷顗小字，見卷六輕詆門「殷顗，殷恒並是謝鎮西外孫」條下注。

阿訥，是許詢小字，見卷六輕詆門「王中郎舉許玄度爲吏部郎」條下注。

阿智，是王虔之小字，見卷六假譎門「王文度弟阿智」條下注。

雖然，這些小字的首字都是「阿」，却沒一個人的小字相重，所以「阿奴」絕對不會是某人小字的專名，並且也絲毫沒有輕薄卑視的意思——劉惔和王濛是知友，劉稱濛曰「阿奴」，可知那純粹是一個表示親切的共同稱謂，論它的詞性，該是第二身稱代詞。換句話說，它是一個共名，決不是某人的專名。父之呼子，兄之喚弟，以及摯友相稱，都可以用它。但是從前引世說各例看起來，除摯友以外，無一不是尊呼卑的稱號。現在再在其他的史書裏面找找看，有無可以佐證這說的史料。

南史卷五齊廢帝鬱林王紀：「武帝臨崩，執帝手曰：『阿奴，若憶翁，當好作。』」

又同書卷十一鬱林王何妃傳：「鬱林王卽位，立妃爲皇后。……帝謂皇后爲阿奴，曰：『阿奴，可暫去。』」

看了這兩條，齊武帝稱其孫鬱林王昭業，和鬱林王稱皇后何氏，都是用「阿奴」這個稱呼，可見「阿奴」確是尊呼卑而表示親愛之意的第二身稱代詞，並且還適用於男女兩性。這個表示「親愛之意」的第二身稱代詞——阿奴——一直到隋代，還沿用不替。隋書卷六十四麥鐵杖傳：「鐵杖自以荷恩深重，每懷竭命之志。遼東之役，請爲前鋒。……將度遼，謂其三子曰：「阿奴，當備淺黃色衫，……」也是父呼子爲「阿奴」的好例。

至於爲什麼稱「阿奴」是表示親愛之意呢？雖然沒有確實的文獻，可以作依據，可是筆者却有個臆測：「阿」字本是個發語詞，請看周嵩稱呼他的母親曰「阿母」（見前引「阿奴」條下第三例），謝安稱呼他的哥哥曰「阿兄」（見前引「阿奴」條下第一例），張憑稱呼他祖父曰「阿翁」（世說卷六排調門），又「古詩爲焦仲卿妻

作」裏不但有「阿母」，並且還有「阿兄」、「阿女」等，以及上引各人小字以「阿」起首的又有這麼多，「阿」之爲發語詞，做詞頭用，是無疑的了。同時這種以「阿」做發語詞、做詞頭的風氣，傳到唐朝，也還不曾稍替，李商隱「李長吉小傳」：「長吉將死時，忽晝見一緋衣人，駕赤蚪，持一版書召長吉。長吉下榻叩頭言……『阿嬬老且病，賀不願去。』」馮應榴注曰：「長吉學語時，呼太夫人曰阿嬬。」

小兒學語，第一個會發的音，就是這「阿」音，所以無論稱呼誰，都是以它爲發端，像現在有些方言裏還有「阿爹」、「阿媽」、「阿哥」、「阿弟」、「阿姐」、「阿妹」、「阿伯」、「阿叔」、「阿姪」等等的稱呼。並且父母對於子女，有好多地方也是加上一個「阿」字在他們的名字上，當做小名叫的。這情形正和王胡之的小字本是「脩齡」（見劉孝標注），謝安却不稱他「脩齡」，而稱呼他爲「阿齡」，王珣不叫王珉爲「僧彌」，而叫「阿彌」有點相類似，「脩齡」、「僧彌」不及「阿齡」、「阿彌」來得親切有情，因爲發「脩齡」、「僧彌」時，要發兩個很清晰的音節，發「阿齡」、「阿彌」就可把它們唸得很快，使它們成爲一個音節。又由於「阿」這個音最容易發，所以常常在發第二個音之前，先發出來，好像做嚮導似的；同時「阿」這一個音和後面跟的一個音，還可以合成一個音節，從嘴裏發出來，這够多麼有趣呀！

至於「奴」字本是稱呼卑賤者之詞，可是後來引申開去，凡自己的晚輩，都可以「奴」字稱之，表示親暱之意。前面舉的各例，除了劉惔稱呼王濛以外，都是尊呼卑之詞，無論稱呼男人，或女人，一個也沒有卑稱尊的例子。即使是兄稱弟，帝稱后，又何嘗不能說是尊稱卑呢？由此可見「奴」本是卑賤者之稱，後來雖然移來稱呼自己親愛的人，也仍然只可稱呼輩分比自己低的；對那輩分高的，依然不敢以「奴」字呼他，因爲尊卑的觀念還沒能去掉呢！或許有人要問：誠如你說的，何以劉惔稱呼王濛也用「阿奴」，又將如何解釋呢？筆者以爲這又是從尊呼卑的「親愛之意」一義裏引申出來的，非真有像羊左、范張那樣稱得起「死友」的友誼，才敢稱對方曰「阿奴」，否則就難免容易讓人誤會而生嫌隙了。所以世說裏尊呼卑曰「阿奴」的例子較多，而摯友相稱，却只有劉惔稱王濛的兩條，大概就因爲那時一般友朋之間還不敢以此相稱吧！劉惔所以敢稱，一面可以象徵出他二人的交情真不含糊，另一方面也許由於王濛

是一位才貌雙全的翩翩佳公子，劉惔見了他的風采英姿，不自禁地覺得該加倍親暱些才對，於是衝口而出呼之爲「阿奴」了。王濛稱劉惔，只曰「卿」，見「卿」字下第二十八例和第六十六例，或許是因爲王比劉歲數小些，所以只敢稱「卿」表親暱，不敢稱「阿奴」表更親暱。

再者，筆者在本文一開始時，就提出「奴」也是個第二身稱代詞，舉世說卷二方正門周顗稱他幼弟謨曰「奴」爲例，現在這裡又有周顗稱他大弟嵩曰「阿奴」，和周嵩稱他的弟弟謨曰「阿奴」兩例，可見「阿奴」也可以不加詞頭「阿」的；不過，究竟不如稱「阿奴」來得既好聽，又親切；所以「奴」只一見，「阿奴」卻出現了六次之多呀！

## 二十五、結 論

世說新語裏用了二十三個不同的第二身稱代詞，用得最多的是「卿」字，共出現了一百八十七次；次多的是「君」字，出現了九十五次；再次多的是「汝」字，出現了六十四次；以下是「公」出現了三十次；「陛下」十四次；「爾」十三次；「明公」十二次；「子」十一次；「足下」八次；「阿奴」六次；「明府」五次；「君侯」、「尊侯」、「使君」各四次；「尊」三次；「夫子」、「府君」、「大人」各二次；最少的是「官」、「奴」、「老賊」、「丈人」、「先生」各一次。

這些第二身稱代詞中屬於尊稱的，有「官」、「公」、「君」、「卿」、「子」、「尊」、「陛下」、「明府」、「明公」、「夫子」、「府君」、「大人」、「君侯」、「足下」、「尊侯」、「丈人」、「使君」、「先生」等共十八個。在這十八個之中，「陛下」限於臣民稱皇帝，「使君」限於對州刺史之稱，「明府」、「府君」限於對郡守、縣令之稱，「君侯」、「尊侯」對官爵高者之稱，「尊」、「大人」限於子女對父母，子媳對翁姑之稱，「官」限於下屬對上司之稱，可以說它們都是特殊的第二身稱代詞尊稱。其他的「公」、「君」、「卿」、「子」、「明公」、「夫子」、「丈人」、「足下」、「先生」一共九個，都是普通的對人的尊稱，其中「明公」比「公」更爲尊敬，必須感到用「公」還不足以示敬時才用它。「卿」本是君主對他的臣下之稱，引申爲上司對下屬之稱，更引申而爲交情深厚之友朋相互之間的稱

謂，這還可以說是第二身稱代詞尊稱。但是，逐漸演變，「卿」字變為狎暱之稱，那就不能再把它算為第二身稱代詞尊稱了。世說中「卿」字就有這種用法的，可知魏、晉之際，「卿」字代表的意義，已在逐漸演變，而它的演變之迹很清楚地可以看出來了。「君」字就和「卿」字不同了，那時候它還是尊稱，不像現在我們把「君」作為長輩對晚輩之稱。

至於「奴」、「阿奴」是尊對卑之稱，而有親愛之意時才用到它們，普通尊對卑之稱，只用「爾」、「汝」。「老賊」是戲謔之詞，又是一個特殊的第二身稱代詞。至於「爾」、「汝」本來只是尊對卑之稱，到了後代才有狎暱之意的稱謂，世說裏只有孫皓稱晉武帝為「汝」有狎暱之意外，都還只是尊對卑之稱，這情形正和「卿」字相似，「卿」字之為「狎暱之稱」，世說裏也只有兩條，一是第五十一條，庾敳稱王衍為「卿」，另一是第一百六十四條，王戎的妻子稱王戎為「卿」。因此，我們可以說：魏、晉之際，「卿」多數還是用作第二身稱代詞尊稱，「爾」和「汝」多數也還是用作尊對卑的稱呼，並沒有狎暱之意。

## A STUDY OF SECOND PERSON PRONOUNS IN *SHIH-SHUO HSIN-YÜ*

### (Abstract)

This paper is an analytical study on the uses of the twenty-three second person pronouns as used in *Shih-shuo hsin-yü*. They are *nu*, *kuan*, *kung*, *chün*, *ch'ing*, *ju*, *tzu*, *tsun*, *êrh*, *pi-hsia*, *ming-fu*, *ming-kung*, *fu-tzu*, *fu-chün*, *ta-jen*, *lau-tsei*, *chün-hou*, *tsu-hsia*, *tsun-hou*, *chang-jen*, *shih-chün*, *hsien-sheng*, and *a-nu*. *Ch'ing* tops the list with the highest frequency of 187 times. It is followed by *chün*, 95 times; *ju*, 64; *kung*, 30; *pi-hsia*, 14; *êrh*, 13; *ming-kung*, 12; *tzu*, 11; *tsu-hsia*, 8; *a-nu*, 6; *ming-fu*, 5; *chün-hou*, *tsun-hou*, *shih-chün*, each 4 times; *tsun*, three times; *fu-tzu*, *fu-chün*, *ta-jen*, each twice; *kuan*, *nu*, *lau-tsei*, *chang-jen*, and *hsien-sheng*, each once.

Eighteen of these second person pronouns are used as addresses of respect: *kuan*, *kung*, *chün*, *ch'ing*, *tzu*, *tsun*, *pi-hsia*, *ming-fu*, *ming-kung*, *fu-tzu*, *fu-chün*, *ta-jen*, *chün-hou*, *tsu-hsia*, *tsun-hou*, *chang-jen*, *shih-chün*, and *hsien-sheng*. Of these eighteen, *pi-hsia* is used to address the emperor; *shih-chün*, the *chou* governor; *ming-fu* and *fu-chün*, the prefect or magistrate; *chün-hou* and *tsun-hou*, men of high station and office; *tsun* and *ta-jen* are used by children to address their parents or their spouses' parents; *kuan* is used by a subordinate to address his superior officer. These are all special second person pronouns. The remaining nine (*kung*, *chün*, *ch'ing*, *tzu*, *ming-kung*, *fu-tzu*, *chang-jen*, *tsu-hsia*, and *hsien-sheng*) are used generally to show respects. *Ming-kung* is more respectful than *kung* and is used only when the latter is felt not respectful enough. *Ch'ing*, originally used by emperors

to address their officials and subjects, is later used by a superior officer in addressing his subordinates. Still later, it is used between intimate friends in addressing each other. The development of its use, however, does not stop with the use as a second person pronoun of respect; it further develops to be an address of intimacy and ceases to be respectful. From this course of change, we can see clearly the gradual changing process of the meaning of *ch'ing* during the *Wei* and *Tsin* times. The uses of *chiün* present a case in the opposite direction: in those times, it is used to show respects instead of being used by an older person in addressing someone younger as it is the use of the present day.

*Êrh* and *ju* are generally used by men of higher station to address someone inferior in station. *Nu* and *a-nu* are used in the same way, but only applied to show, at the same time, affection. *Lau-tsei*, another special second person pronoun, is employed in a joking manner. The use of *êrh* and *ju* as addresses of intimacy is a later development; they are originally employed by the superior in addressing the inferior. There is only one such case in *Shih-shuo hsin-yü*; but even when Sung Hau uses it to address the Wu Emperor of Tsin in an intimate sense, it is still mixed with respect. The use of *Ch'ing* as an address of intimacy is a similar case. There are only two such cases in *Shih-shuo hsin-yü*: one is found in Entry 51 when *Yu Kai* addresses *Wang Yen* as *Ch'ing*; the other is found in Entry 164 when *Wang-yung's* wife addresses him as such. From these evidences, we may come to the conclusion that in the *Wei* and *Tsin* times these three pronouns are used mostly as addresses of respect; their use in an intimate sense is a later development.